



# СВОБОДА

Видає Український Народний Союз

Пам'ятаймо  
про  
Україну!

Рік 129, ЧИСЛО 43, П'ЯТНИЦЯ, 28 ЖОВТНЯ 2022 РОКУ

1893

Vol. 129, No. 43, FRIDAY, OCTOBER 28, 2022

\$2.00

## Ріші Сунак став Прем'єр-міністром Великої Британії



Ріші Сунак та його попередниця на посаді Ліз Трасс

ЛОНДОН. – 24 жовтня Ріші Сунак був обраний новим лідером британської Консервативної партії після того, як його суперники – колишній прем'єр-міністр Борис Джонсон та лідерка Палати громад Пенні Моргонт – вибули з гонки.

Король Великої Британії Чарльз III 25 жовтня призначив Ріші Сунака Прем'єр-міністром країни. Тепер Р. Сунаку належить сформувати уряд.

Зустріч відбулася у Букінгемському палаці, де незадовго до цього король прийняв відставку Ліз Трасс.

Президент України Володимир Зеленський привітав Прем'єр-міністра Великої Британії Р. Сунака з офіційним вступом на посаду.

Новопризначений прем'єр-міністр Великої Британії пообіцяв підтримувати Україну до „завершення” її війни з російськими агресором. „Тепер наша країна стикається з глибокою економічною кризою. Наслідки ковіду все ще залишаються. Війна Путіна в Україні дестабілізувала

(Закінчення на стор. 3)

## Росія оголосила сценарій атаки „брудною бомбою”

КИЇВ. – Місія Міжнародного агентства по атомній енергії (МАГАТЕ) погодилася відвідати Україну через заяви Росії про те, що Київ нібито готує атаку „брудної бомби”. Про це повідомив Міністер закордонних справ Дмитро Кулеба. Він провів розмову з генеральним директором організації Рафаелем Гроссі, під час якої запросив МАГАТЕ до України. Міністер запропонував надіслати експертів на мирні об'єкти в Україні, які Росія описує як місця розробки „брудної бомби”. Р. Гроссі погодився на пропозицію.

Міністер оборони Росії Сергій Шойгу в розмовах з міністрами оборони Франції, Туреччини, Великої Британії та США звинуватив Україну в підготовці „брудної бомби”. Російські чиновники бездоказово кажуть про контакти офісу Президента України з представниками Великої Британії для отримання технології створення ядерної зброї. Підриг такого боеприпасу можна буде замаскувати під позаштатне спрацювання російського ядерного боеприпасу малої потужності, в якому як заряд використовується високозбагачений уран, цитує російська агенція „РІА Новини” представників Міністерства оборони Росії. Україна та країни Заходу кате-



Міністер закордонних справ України Дмитро Кулеба (Фото: Фейсбук МЗС України)

горично заперечують можливість застосування такої бомби та саме її існування. У зверненні до українців Президент Володимир Зеленський зазначив, що ядерну зброю може застосувати лише російський керівник, бо він є джерелом „всього брудного” у війні. Президент України закликав світ відреагувати на ймовірне нове „підняття ставок” Росією.

(Закінчення на стор. 6)

## Підрозділи утримують займані позиції

Оперативна інформація станом на 26 жовтня

На півдні ракетно-артилерійські підрозділи Сил оборони України здійснили по ворогу близько 150 вогневих уражень.

Обстановка на південнобузькому напрямку, за даними командування, суттєвих змін не зазнала: залишається складною, але контрольованою. Підрозділи Сил оборони України продовжують утримувати займані позиції та здійснювати вогневий вплив по бойових позиціях ворога в районах зосередження та його об'єктах логістики.

Тим часом російські війська основні зусилля зосереджують на веденні активної оборони та спробах утримати зайняті рубежі по всій лінії зіткнення. Для ударів ворог застосовував реактивні системи залпового вогню, артилерійські снаряди різних калібрів і міномети.

Уздовж узбережжя тимчасово окупованого Криму продовжує маневрувати корабельне угруповання російської флотії з дев'яти кораблів і катерів, серед яких – три великі десантні кораблі та стільки ж носіїв крилатих ракет, зокрема підводний човен. У готовності до застосування вогню тримає 20 „Калібрів”.

Морські коридори працюють у межах зернової угоди, забезпечені Силами оборони України й міжнародними гарантіями.

У ніч на 26 жовтня російські війська атакували Нікополь і Червоногригорівську громаду Дніпропетровської області, застосовавши реактивні системи залпового вогню „Град”. Люди не постраждали.

У результаті точкових ударів артилерії в населеному пункті Каїри Херсонської області, знищено до 30 окупантів, під завалами залишилось понад 100.

Авіація Сил оборони завдала низку ударів: підтверджено ураження 12 районів зосередження озброєння та військової техніки, два опорних пунктів, вісім районів зосередження живої сили, озброєння і військової техніки, склад боеприпасів та інші важливі військові об'єкти окупантів.

На Херсонщині ЗСУ знищили базу кадірівців – 40 вбитих, 60 поранених.

На Харківщині залишаються тимчасово захопленими 28 населених пунктів, за їх звільнення точаться бої. Росія втратила на війні в Україні понад 25 відс. бойових гелікоптерів Ка-52.

Українформ

## Затримано президента „Мотор Січі”

ЗАПОРІЖЖЯ. – Президент корпорації „Мотор Січ” В'ячеслав Богуслаєв, якого Служба безпеки України затримала 22 жовтня за підозрою у колабораційній діяльності та пособництві державі-агресору, має російське громадянство з 2000 року. Відтоді він чотири рази обирався народним депутатом України та був членом комітету Верховної Ради з питань національної безпеки і оборони, що передбачало отримання доступу до державної таємниці. Про це свідчать документи, які є в розпорядженні журналістів програми „Схеми”. Згідно з витягом з системи „Роспаспорт”, 15 жовтня 2000 року В. Богуслаєв звернувся до паспортно-візового відділу внутрішніх справ у Москві з заявою про отримання паспорта громадянина Росії в обмін на радянський паспорт від 1979 року. Дата отримання паспорта громадянина Російської Федерації – 18 жовтня 2000 року. В. Богуслаєв також має індивідуальний податковий номер платника податків в Росії, прив'язаний до його паспорта громадянина Росії. Це підтверджується через сайт російської Податкової служби.

Радіо Свобода

## УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

### ■ Оголошили у розшук ексголови Нацбанку

КИЇВ. – Національне антикорупційне бюро 24 жовтня оголосило у розшук колишнього голову Національного банку Кирила Шевченка. Йдеться про розкрадання понад 206 млн грн „Укргазбанк“, коли К. Шевченко працював там. У розшук також оголошені один із його тогочасних заступників та заступник директора департаменту по роботі з корпоративними клієнтами цього банку. 4 жовтня К. Шевченко подав на розгляд президентові України заяву про відставку. Він пояснив рішення залишити посаду голови Нацбанку станом свого здоров'я. 6 жовтня Верховна Рада затвердила його звільнення. Того ж дня НАБУ та САП повідомили про викриття протиправної діяльності службових осіб державного „Укргазбанку“, яка призвела до збитків у сумі понад 206 млн грн. (Радіо Свобода)

### ■ Комісія журналістів залишає Альянс

КИЇВ. – Комісія з журналістської етики оголосила про припинення свого членства в Альянсі незалежних пресрад Європи, оскільки до нього досі входить російська Громадська колегія зі скарг на пресу. За результатами розгляду скарги комісії на загальних зборах Альянсу 21 жовтня щодо виведення з його складу цієї колегії таке рішення при таємному голосуванні не набрало достатньої кількості голосів. У квітні цього року комісія запропонувала виключити зі складу Альянсу російську інституцію через бездіяльність в умовах багаторічної брехні, маніпуляцій і розпалювання мови ворожнечі в російських медіа щодо України. Із 2020 року до складу цієї колегії входять відомі пропагандисти Володимир Познер і Маргарита Симоньян. Комісія з журналістської етики – орган саморегуляції роботи журналістів та редакцій в Україні, завдання якого сприяти дотриманню професійних етичних стандартів в українських медіа та формуванню запиту суспільства на якісну журналістику. (Укрінформ)

### ■ Україна перейде на зимовий час

КИЇВ. – У ніч проти 30 жовтня о 4-й год. ранку українці переходять на зимовий час, тобто переводять стрілки годинника на одну годину назад. Переведення годинників в Україні на „зимовий“ і „літній“ час здійснюється майже чотири десятиліття. Верховна Рада у березні 2021 року відправила на доопрацювання законопроект „Про обчислення часу в Україні“, який пропонує скасувати сезонні переведення годинників і, таким чином, залишити в Україні „зимовий“ час. Власне, саме „зимовий“ час є астрономічно основним: близько 12 годин дня „зимового“ часу Сонце знаходиться найвище над горизонтом, а в 12 годин ночі „зимового“ часу – найнижче під горизонтом. (Укрінформ)

### ■ Ректор помер від поранення

КИЇВ. – Правоохоронці ведуть провадження за фактом смерті у віці 63 років ректора Київського університету ім. Бориса Грінченка Віктора Огнев'юка, який помер 21 жовтня від вогнепального поранення. Основна версія – самогубство. Інформація про подію надійшла до поліції близько 10-ої год. 21 жовтня. В. Огнев'юк – доктор філософських наук, професор, академік Національної академії педагогічних наук України. У жовтні 2007 року став ректором університету ім. Грінченка. (Укрінформ)

### ■ Загарбники вивезли монументи

ХЕРСОН. – Окупанти, тікаючи на лівий берег Дніпра, розграбовують Херсон: вивозять усе цінне, в тому числі історичну та культурну спадщину українців. Разом з тим забрали монументи Суворову та Ушакову і плянують викопати мощі Потьомкіна. Окупанти вивозять всі музейні експонати Херсонського краєзнавчого музею та інших. Окупанти запаковують та вивозять дороговартісне обладнання з лікарень, з державних та приватних підприємств на лівий берег Дніпра, а далі воно рухається у сторону Кримського півострова. (Укрінформ)

## Польща визнала російську владу терористичним режимом

Сенат Польщі проголосував 26 жовтня за резолюцію, якою визнав владу російської федерації терористичним режимом. За резолюцію проголосували всі присутні польські сенатори.

„Україна сьогодні захищає демократію і свободу. російські загарбники тероризують жителів українських міст, бомбардуючи цивільні об'єкти: дитячі садки, школи, театри та житлові масиви. Бандити в російській формі катують і вбивають військовополонених і мирних жителів окупованих територій. Викрадають українських дітей. Щоб виховати їх на режимі яничарів. Депортують, переселяють і відправляють українських громадян у віддалені райони росії“, — йдеться в резолюції.

Як зазначено в документі, „всі ці акти державного тероризму ми добре знаємо зі сторінок історії. Європейці вірили, що їм ніколи не загрожуватиме геноцид і воєнні злочини. Тим часом путін і його апарат насильства повернулися до жорстоких практик сталінського та нацистського режимів. Тому росію необхідно перемогти та позбавити можливості загрозувати сусідам“.

„Сенат Республіки Польща вкотре рішуче засуджує російську агресію і закликає всі країни, які виступають за мир, демократію та права людини, визнати уряд російської федерації терористичним режимом“, — йдеться в резолюції.

Крім того, „Сенат Республіки Польща висловлює свою вдячність усім інституціям і організаціям, які взяли за розслідування та документування злочинів, скоєних проти українського суспільства, і закликає міжнародну спільноту надати повну підтримку Міжнародному кримінальному суду, який розслідує ці злочини“.

У резолюції Сенат подякував всім полякам, уряду та місцевим адміністраціям, неурядовим організаціям і підприємцям за допомогу, надану з 24 лютого українцям, які рятувалися від російських бомб, переважно жінкам і дітям.

Голова Верховної Ради Руслан Стефанчук привітав рішення Сенату Республіки Польща про визнання влади російської федерації терористичним режимом.

„Тільки вчора мав зустріч з маршалком Сенату Польщі Томашем Гродзьким, а вже сьогодні Сенат ухвалив резолюцію про визнання влади рф терористичним режимом. Так працюють друзі“, — зазначив спікер.

Він подякував польським колегам за підтримку України та висловив сподівання, що рішення польського Сенату стане ще одним прикладом для інших країн, які мають почати називати речі своїми іменами.

Укрінформ, Польське радіо

## Зустріч президента СКУ в Хорватії

Президент Світового конгресу українців (СКУ) Павло Грод під час візиту делегації СКУ до Хорватії провів зустріч із представниками СКУ від країн Східної Європи та запрошеними гостями. Регіональну нараду відкрила заступниця голови Верховної Ради України Олена Кондратюк, яка виступила з оцінкою російсько-української війни та найнагальніших потреб для України.

„Рада була чути, що Світовий конгрес українців та лідери українських громад балканських країн та країн Балтії рішуче налаштовані робити все можливе для допомоги своїм співвітчизникам і для наближення перемоги України“, — заявила О. Кондратюк.

Як виживає в умовах війни українська економіка та як світ плянує підтримувати Україну у відбудові, розповідала віцепрезидентка СКУ та голова Комітету економічного розвитку України при СКУ Олена Кошарна. Про свою нещодавню візиту до Києва, де він зустрічався з Головнокомандувачем Збройних сил України Валерієм Залужним, а також



Учасники зустрічі представників СКУ від країн Східної Європи. (Фото: Олена Кондратюк)

про постачання всього найнеобхіднішого до українських захисників, розповів віцепрезидент СКУ, президент Українського конгресового комітету Америки Андрій Футей.

Учасники зустрічі також обговорили діяльність СКУ з часу повномасштабного вторгнення Росії в Україну. Перший віцепрезидент СКУ Стефан Романів представив основні політичні пріоритети на майбутнє.

## Новий начальник Київської міської військової адміністрації

КИЇВ. – 24 жовтня Президент України Володимир Зеленський призначив Сергія Попка начальником Київської міської військової адміністрації. На цій посаді С. Попко змінив Миколу Жирнова.

Генерал-полковник С. Попко народився 1961

року в Києві, закінчив Київське вище загальнової освіти командне училище і Національну академію оборони України, служив на керівних посадах. У 2016-2019 роках обіймав посаду командувача Сухопутних військ Збройних сил України.

Пресслужба Президента України

## Безробіття зростатиме до 30 відс.

КИЇВ. – За оцінками Міністерства економіки, рівень безробіття в Україні на кінець 2022 року становитиме 30 відс. Про це перший віцепрем'єр-міністр-міністр економіки Юлія Свириденко сказала під час V українсько-німецького економічного форуму. Вона зазначила, що наразі одним із викликів для уряду є вирішення проблем із безробіттям, а саме – працевлаштування людей та повернення їх з-за кордону. Міністер зазначила, що одним із викликів, які стоять перед Україною, є

стабілізація макроекономічної ситуації. Наразі інфляція в Україні складає 24.6 відс., та до кінця року очікується на рівні 30 відс., а падіння економіки прогнозується на рівні 30 відс. Верховна Рада ухвалила за основу законопроект щодо сприяння працевлаштуванню безробітних. Станом на 13 жовтня, за працевлаштування 13.2 тис. внутрішньо переміщених осіб держава виплатила роботодавцям 147 млн грн.

Укрінформ

## Енергетичний терор проти України

Тарас Гаюн

Однією із тактик, до яких починає вдаватися Росія у війні проти України, став енергетичний терор проти цивільного населення України та її економічних потужностей. Упродовж тижня російські війська завдають ударів по об'єктах енергетики в Україні. Зокрема, впродовж останніх двох тижнів українці прокидаються від звуків вибухів, які лунають одночасно в кількох регіонах держави – так, як це було у перші тижні повномасштабного російського вторгнення. Внаслідок цих масованих ракетних ударів пошкоджено близько третини енергетичної інфраструктури України. Основною метою масованих обстрілів, на думку багатьох експертів, є енергетичний тиск на державу Європи, блокування експорту української електроенергії, зрив опалювального сезону та чергове сіяння паніки серед населення України.

Без перебільшення можна стверджувати, що йдеться про найбільшу в історії атаку на енергетичну інфраструктуру України. Проте такий розвиток подій не є новим та неочікуваним, адже удари російських окупаційних військ по українських енергетичних об'єктах – це продовження стратегії, яку Росія обрала ще 24 лютого та є логічним продовженням терористичної політики Кремля. Хоча Володимир Путін пов'язав масовані ракетні удари по Україні з вибухом на Кримському мосту вранці 8 жовтня, неважко зрозуміти, що ця атака на

Україну була запланована ще задовго до жовтня. Особливість характеру обстрілів, їхня географія і масштаб застосування зброї, зокрема, балістичних, крилатих ракет, дронів-камікадзе, – свідчать про заздалегідь спланований державою-терористом ракетний удар.

Однак, останні масовані ракетні атаки – далеко не перші дії, метою яких є руйнування енергетичної інфраструктури України. Слід пригадати, що ще на початку повномасштабної агресії ворог активно знищував українські нафтобази, а також завдавав нищівних ударів по нафтопереробних підприємствах. Так, після атаки на найбільший в Україні Кременчуцький нафтопереробний завод українські офіційні особи повідомили про повне знищення інфраструктури цього підприємства. Попри це, у травні та червні росіяни завдали ще кількох масованих ракетних ударів по території заводу. Отже, цілком очевидно, що масштабна атака на енергетичну інфраструктуру України готувалась давно, що вбачається з усієї логіки дій кремлівського керівництва.

Як вже зазначалось, однією з цілей ракетного терору РФ проти української енергетичної системи є створення проблем для європейської енергетичної мережі, складовою якої від лютого 2022 року є Україна. Саме тому, енергетична незалежність від Росії має фундаментальне значення для

(Закінчення на стор. 4)

## Ріші Сунак – великий прихильник України

24 серпня цього року, в День Незалежності України, член британського парламенту від Консервативної партії Ріші Сунак, колишній Канцлер казначейства, який цими днями вступив на пост Прем'єр-міністра Великої Британії оприлюднив у „Kyiv Post“ наступний ексклюзивний лист-звернення до всіх українців. Нижче знайомимо наших читачів з цим важливим текстом – він засвідчує велику прихильність Р. Сунака до України, його щире відданість стратегічному партнерстві Великої Британії з Україною в умовах національно-визвольної війни українського народу з фашистським режимом Кремля.

„Народе України, минуло 180 днів, як російські танки раптово увійшли у вашу країну, розпочавши брутальне нищення країни і її людей. Ваша непохитна мужність у протистоянні агресії дає надію усьому людству, і посиляє однозначний сигнал деспотам, що незалежно від того, які в них сили і спроможності, вони ніколи не переможуть. Якими б не були зміни в нашій країні, ми, британці, завжди залишимося вашим найсильнішим союзником. Ми й надалі підтримуватимемо ваших відважних воїнів, котрі захищають своїх громадян, ми й надалі будемо надавати вам гума-

нітарну допомогу, щоб забезпечити ліки та їжу, і ми будемо далі надавати прихисток для ваших родин, а пок вони зможуть безпечно повернутися додому.

І коли це станеться, я обіцяю, що Сполучене Королівство буде довічним приятелем України, допомагаючи їй перебудуватися у квітучу, амбітну та перспективну країну.

Ми надамо пріоритет розвитку культурних, торговельних і ділових зв'язків між нашими двома націями, щоб допомогти вам розвиватися як незалежній країні. Я вірю, що у нас багато спільного, і ми можемо багато чому навчитися одне в одного. Ваше місце в історії гарантовано як символів свободи. Разом ми повинні не тільки перемогти Путіна, але й домогтися, щоб він більше ніколи не мав змоги кривдити ваш народ.

Ми з моєю родиною висловлюємо любов до вашої країни і щиро запевнення, що британці найактивнішим чином спрятяться вам у вашій перемозі, а відтак – у відновленні вашої країни, незважаючи на те, як довго це займе.

У цей урочистий День Незалежності України знайте, що народ Сполученого Королівства завжди буде на вашому боці.

Щиро Ваш – Ріші Сунак“

## Ріші Сунак...

(Закінчення зі стор. 1)

енергетичні ринки та ланцюги поставок у всьому світі”, – відзначив голова уряду після авдієнції в короля Чарльза III.

42-річний Р. Сунак народився в Англії в родині батьків-індійців, які емігрували зі східної Африки. Він є наймолодшим прем'єром за понад останніх 200 років і першим з південноазійського походження. Після вступу на посаду 25 жовтня він призначив деяких членів уряду. Бен Волес зберіг посаду міністра оборони в новому уряді. „Це привілей мати можливість знову керувати обороною. Я дуже вдячний новому прем'єр-міністрові за моє призначення і сподіваюся на співпрацю з Ріші Сунаком”, – написав у твітері Б. Волес, який обіймає посаду міністра оборони з 2019 року. Б. Волес працював в уряді Бориса Джонсона і його наступниці Ліз Трас, яка була на посаді всього сім тижнів.

Л. Трас згадала про Україну у своїй прощальній

промові. „Демократії повинні бути в змозі забезпечити власний народ. Ми повинні бути в змозі перемогти автократичні режими, де владу тримають у руках кілька людей. І тепер, як ніколи, ми повинні підтримувати Україну в її хоробрій боротьбі проти путінської агресії. Україна має перемогти, і ми маємо продовжувати зміцнювати оборону нашої країни”, – наголосила вона.

\* \* \*

20 жовтня Прем'єр-міністр Великої Британії Ліз Трас заявила, що йде у відставку зі своєї посади. „Я визнаю, що, враховуючи ситуацію, я не можу виконати мандат, на який мене обрала Консервативна партія”, – заявила вона і додала, що повідомила королю про наміри подати у відставку з поста лідера Консервативної партії.

Л. Трас перебувала на своїй посаді лише 45 днів. Таким чином вона стане прем'єр-міністром з найкоротшим терміном перебування в історії Великої Британії.

Радіо Свобода, Укрінформ

## УКРАЇНА ЗА ТИЖДЕНЬ

### ■ Україна облаштовує пункти пропуску

КИЇВ. – В Україні завершують роботи з облаштування ділянки дороги Нижанковичі-Дрогобич-Стрий, яка веде до нового пункту пропуску „Нижанковичі-Мальховіце” на кордоні України і Польщі. Про це повідомив Міністер інфраструктури Олександр Кубраков. У першу чергу йдеться про розширення пропускних спроможностей існуючих пунктів пропуску та будівництво нових. Розвиток пунктів пропуску на кордоні України та ЄС потрібен не тільки для української економіки, але й для економічної та продовольчої безпеки Європи. (Міністерство інфраструктури України)

### ■ У пам'ять про Романа Ратушного

КИЇВ. – 20 жовтня по вулиці Протасів Яр висадили алею дерев на знак пам'яті про київського активіста, захисника України Романа Ратушного. Загалом було висаджено 37 дубів, ялин і беріз. Разом з комунальниками та мешканцями району висаджували дерева генеральний директор „Київзеленбуду” Олексій Король і начальник Управління екології та природних ресурсів Олександр Возний. (Укрінформ)

### ■ Організували незаконний перетин кордону

КИЇВ. – Повідомлено про підозру групі осіб в організації та керівництві незаконним переправленням осіб через державний кордон України, а також у підробленні офіційних документів. За даними слідства, столична адвокатка у змові з іншими особами розробила та впровадила механізм виготовлення і збуту підроблених висновків військово-лікарської комісії територіального центру комплектування та соціальної підтримки Києва. З цими документами чоловіки призовного віку могли безперешкодно перетинати державний кордон України в умовах воєнного стану. Вартість таких „послуг” становила 12 тис. дол. з однієї особи. За результатами подальшого розслідування та проведених обшуків встановлено причетність до цієї схеми ще трьох осіб, яким 19 жовтня теж повідомили про підозру. Тривають необхідні слідчі дії для встановлення всіх обставин кримінального правопорушення. (Укрінформ)

### ■ ЮНІСЕФ передав одяг для дітей-переселенців

ОДЕСА. – Дитячий фонд ООН ЮНІСЕФ передав для дітей-переселенців на Одещині майже 5 тис. наборів одягу. Про це повідомив начальник Одеської обласної військової адміністрації Максим Марченко. Допомога надійшла від ЮНІСЕФ для дітей, які вимушені були приїхати в Одеську область через активні бойові дії, що ведуться за їхнім основним місцем проживання. Як уточнила начальник служби у справах дітей Одеської ОВА Наталія Утюпіна, регіон отримав 4,820 наборів речей. В області на обліку з 2014 року перебувають 189,067 переселенців, з них 51,184 дітей та 5,633 осіб з інвалідністю. (УНІАН)

### ■ Знайшли рештки жертв НКВД

ДРОГОБИЧ, Львівська область. – На території колишньої катівні НКВД у Дрогобичі знайшли рештки ще 24 жертв більшовицького терору. В основному, це люди молодого та середнього віку, яких свідомо та жорстоко страчували. Протягом 1939-1940 років закатованих в'язнів ховали в саду, який межує з меморіальним комплексом „Тюрма на Стрийській”. Пошуки решток жертв НКВД там розпочали в 1989 році. У 1991 році тіла 486 жертв більшовицького терору поховали на Полі скорботи. У 2021 році відбулося поховання решток ще 78 осіб, тіла яких знайшли у саду біля меморіалу. Відомо, що в Дрогобицькій катівні службовцями НКВД було замордовано понад 1,200 осіб. Загалом, у тюрмах Західної України з кінця червня до початку липня 1941 року вбили понад 24 тисячі людей. (УНІАН)

## АМЕРИКА | СВІТ

### ■ Конгресменка покинула партію

ВАШІНГТОН. – Колишня конгресменка Тулсі Габард з Гаваї оголосила 11 жовтня, що вона покидає Демократичну партію. Вона служила в Палаті Представників з 2013 по 2021 рік і була заступником голови Демократичного національного комітету. 41-літня Т. Габард звинуватила демократів за розбрат в країні, кажучи, що вони „розпалюють расизм проти білих” і „активно діють, щоб підірвати наші Богом дані свободи, закріплені в нашій Конституції”. „Демократи сьогодні ворожо наставлені до людей віри й духовності, – сказала вона. – Вони демонізують поліцію та захищають злочинців за рахунок законслухняних американців”. У 2020 році Т. Габард кандидувала на демократичну номінацію на президента, але відтягнула свою кандидатуру на користь Джо Байдена. Вона є бойовим ветераном американського війська, служивши на Близькому Сході та в Африці, і має рангу підполковника в резерві. („NBC News”)

### ■ Захід відкидає брехні Росії

ВАШІНГТОН. – США, Британія та Франція видали спільну заяву 23 жовтня, відкидаючи закиди Росії, що Київ готовий вживати так звані „брудні бомби” на своїй території, називаючи це приводом, який Москва придумала для ескалації війни. Всі три уряди підтвердили, що їхні міністри оборони розмовляли з Міністром оборони Росії Сергієм Шойгу, і вони відкинули „відверто неправдиві звинувачення Росії” про використання такої бомби, яка вживає традиційні вибухівки для розпилювання радіоактивних матеріалів. Пентагон повідомив, що голова Об'єднаних шефів Штабу генерал Марк Мілей розмовляв 24 жовтня зі своїм російським колегою. Секретар оборони США Лойд Остін розмовляв з С. Шойгу 23 жовтня – вже вдруге протягом трьох днів. Директор Міжнародної агенції атомової енергії (МАГАТЕ) Рафаель Гросі сказав 25 жовтня, що він пішле інспекторів на запрошення Києва в Україну, щоб розслідувати, чи Київ дійсно плянує використати „брудну бомбу”. („The New York Times”, „United Press International”)

### ■ Демократи відкликали лист про Україну

ВАШІНГТОН. – Група „прогресивних” демократів в Конгресі сказала 25 жовтня, що вони відкликають свій лист до Білого Дому, в якому закликали Президента Джо Байдена вести безпосередні дипломатичні переговори з Росією. Цей лист викликав бурю протестів серед демократів і підніс питання про те, наскільки Демократична партія підтримує Україну. Голова Конгресового прогресивного кокусу Праміла Джаяпал з Вашингтону сказала, що кокус відкликає лист менше ніж через 24 години після того, як його надіслали президентові. Він був підписаний 30-ма демократами з ліберального крила партії. Вона сказала, що лист – проєкт якого з'явився в червні – „був висланий персоналом без перевірки”. Цей раптовий поворот наступив після того, як багато демократів гостро відреагували на цей лист, який створює враження послаблення підтримки президентській стратегії щодо України – лише за два тижні перед проміжними виборами, в яких є можливість, що демократи втратять свою більшість в обидвох палатах Конгресу. Однак, П. Джаяпал не відмовилася від суті листа, який закликає президента вести дипломатичні переговори з Росією. Члени кокусу закликали до дипломатичної розв'язки відколи Росія напала на Україну 24 лютого. Деякі демократи, які підписали цей лист, тепер сказали, що не підтримують його. „Я підписала цього листа 30 червня, але багато змінилося відтоді, – сказала конгресменка Сара Джейкобс з Нью-Йорку. – Я б не підписала його сьогодні”. Інші демократи кажуть, що Конгрес має право вести дебати над цим питанням в той час як схвалює мільярди допомоги Україні. Джан Кірбі, речник Ради національної безпеки США, заявив 24 жовтня, що Білий Дім отримав цього листа і „цінує дуже обдумане занепокоєння” „прогресивних” про війну в Україні. („Associated Press”)

## ПОДІЇ В УКРАЇНІ

# У Холодному Яру вшанували УПА

Олександр Вівчарик

МЕЛЬНИКИ, Черкаська область. – 14-15 жовтня з нагоди свята Покрови Пресвятої Богородиці і 80-річчя створення УПА в легендарному Холодному Яру відбувся фестиваль патріотичної пісні.

На свято прибули президент Історичного клубу „Холодний Яр”, письменник Роман Коваль, члени міжрайонної громадської організації „Холодноярська Січ” (голова генерал-лейтенант Українського козацтва Анатолій Василенко). Були також представники Збройних сил України, кобзарі, письменники, журналісти, громадські діячі, майстри народної творчості. Серед них і козак „Холодноярської Січі”, керівник гурту „Черкаські козаки” Юрій Марштупа. Він брав участь у заключному концерті переможців фестивалю біля 1100-літнього дуба Максима Залізняка.

Під час заходу працювали виставки народних ремесел, української книги тощо. А після його завершення відбулося нагородження переможців конкурсу патріотичної пісні, а також вручення державних нагород та нагород міжнародних громадських організацій організаторам цього щорічного фестивалю в Холодному Яру, зокрема Р. Ковалю, добровольцеві „Карпатської Січі” Богдану



Анатолій Василенко (справа) вручає нагороду гетьману „Об'єднаного козацтва України” Валентину Соколовському. (Фото: Олександр Вівчарик)

Легоняку, голові Черкаської обласної ради Анатолію Підгорному, а також представникам територіальної самооборони Черкащини. Нагороди вручав А. Василенко. Нагороджених привітав козацькою піснею Народний артист України Олександр Василенко.

## Вірні Україні все життя

Михайло Михайлинин

ТЕРНОПІЛЬ. – Голова обласної ради Михайло Головка вручив Почесні відзнаки „За заслуги перед Тернопільщиною ім. Ярослава Стецька” мужнім воякам УПА з нагоди 80-ліття цієї славної армії.

Серед нагороджених за невтомну працю, стійкість і тверду віру, за патріотизм – Роман Ванчура, український військовик та громадський діяч, вояк УПА. Він є прикладом історичної послідовності. Зараз Україну захищає його внук.

Ще дитиною Р. Ванчура у своєму рідному селі Сороцькому допомагав повстанцям у підпіллі,



Зв'язкова УПА Ганна Лінько („Лілея”).

потім був членом в ОУН і вступив до УПА. Заарештували його кати у молодому віці. Пройшовши табори і сталінські репресії, він продовжував бути вірним ідеям служіння Батьківщині.

Коли проголосили незалежність України у 1991 році, ветеран УПА очолив громадську організацію „Тернопільська обласна управа Всеукраїнського братства ОУН-УПА ім. генерала Романа Шухевича-Тараса Чупринки „Лисоня”.

Заслужену нагороду за вірність Україні протягом усього життя отримала також членкиня ОУН, зв'язкова Збарязького самооборонного куцшового відділу УПА-Захід, політв'язень виправно-трудових таборів Ганна Лінько, на псевдо „Лілея”. Поважна і мужня жінка є прикладом незламності, стійкості, сили духу для нащадків. Це жива легенда, яка через два роки буде відзначати 100-літній ювілей.



Вручення почесної відзнаки вояку УПА Романові Ванчурі.

## Енергетичний терор...

(Закінчення зі стор. 3)

всіх європейців, і лише спільними силами можна захистити Європу в умовах енергетичного шантажу з боку Росії. Вторгнення Росії в Україну спровокувало початок найбільшої за масштабами енергетичної кризи. Дефіцит нафти, газу та електроенергії може призвести до серйозних економічних наслідків не лише в Україні, але й в Європі. Метою агресора є унеможливити європейцям створення достатніх запасів в сховищах на зиму та підняти ціни, спровокувавши економічні труднощі та політичні розбіжності.

Ще одним напрямом діяльності держави-терориста є постійні намагання втягнути до відкритої збройної агресії проти України Білорусь. РФ збіль-

шує свою військову присутність у Білорусі, зокрема – військової авіації. Одночасно росіяни плянують нарощування чисельності оперативно-тактичної авіації на території Білорусі.

За спробами Росії втягнення Білорусі у війну стоїть не лише бажання Москви покрити дефіцит своєї військової спроможності. Путін вже давно мріє про відновлення СРСР або, як варіант, створення „триєдиної держави”, складовими якої могли б стати Росія, Білорусь та тимчасово окуповані території України.

Ніхто не може однозначно сказати, скільки ще буде продовжуватись терор з боку Росії. Світ вже повинен чітко показати, що на кожен прояв терору Росії буде тверда й принципова реакція. Реальний захист свободи та спільних цінностей вільного світу можливий зараз лише як наслідок перемоги України в цій війні.

## Чи допоможе Ізраїль Україні?

Світлана Глаз

Ізраїльське видання „Haaretz“ 24 жовтня провело міжнародний саміт демократії на якому виступив і Президент України Володимир Зеленський. Він, звертаючись до очільників Ізраїлю, зокрема сказав: „Чи не час і вашій державі обрати, з ким ви? З демократичним світом, який пліч-о-пліч бореться проти екзистенційної загрози своєму існуванню? Чи з тими, хто заплічує очі на російський терор навіть тоді, коли ціною продовження терору є повна руйнація глобальної безпеки?“.

Ці слова українського президента викликали неоднозначну реакцію в ізраїльському суспільстві. Про це говоримо з організатором некомерційної громадської організації, що вже діє в Ізраїлі близько 10 років, „Israeli Friends of Ukraine“, Анною Жаровою. Додам, що лише з початку повномасштабної війни Росії проти України, члени цієї організації провели кілька мітингів в Тель-Авіві, Хайфі та інших містах країни



Віче в Єрусалимі. (Фото: „Israeli Friends of Ukraine“)

аби привернути увагу уряду, пересічних громадян до війни в Україні та надати конкретну допомогу.

„24 жовтня в Єрусалимі відбувся черговий мітинг упродовж звернення Президента України до уряду Ізраїлю про допомогу Україні не лише гуманітарно, але і зброєю. А ще він був важливим напередодні виборів в Ізраїлі, які, безперечно,

(Закінчення на стор. 7)

## У Єрусалимі провели масову акцію



Масова акція на підтримку України в Єрусалимі. (Фото: Israeli Friends of Ukraine)

ЄРУСАЛИМ. – Біля резиденції Прем'єр-міністра Ізраїлю Яіра Лапіда відбулася чергова масова акція на підтримку України з закликами до уряду єврейської держави надати військову допомогу Україні. Віче організувала ізраїльська неурядова організація „Ізраїльські друзі України“, яка направила звернення до уряду Ізраїлю. У документі, зокрема, наголошувалося на тому, що, оскільки зближення Росії та Ірану становить загрозу для безпеки і інтересів Ізраїлю, єврейська держава спільно з Україною і рештою цивілізованого світу повинна дати гідну відсіч російській агресії та сприяти стабільності на європейському континенті“. В Єрусалимі вперше показали всесвітньовідомі сучасні українські фільми про кохання, людяність, війну та надію.

Укрінформ

## Пустили синьо-жовті троллейбуси

ВІЛЬНЮС. – У місті від 21 жовтня на підтримку ініціативи Президента України Володимира Зеленського „United24“ курсуватимуть синьо-жовті троллейбуси, що представлятимуть фандрейзингову платформу жителів і гостям литовської столиці. Тролейбуси курсуватимуть центральними вулицями Вільнюса протягом року, заохочуючи жителів та гостей литовської столиці підтримати фандрейзингову платформу „United24“. Водіями є українці, які знайшли притулок у цій країні, рятуючись від війни. Проект у Вільнюсі став результатом співпраці українських волонтерів та дипломатів у Відні з міською владою, а також оператором громадського транспорту литовської столиці компанією „VVT“.

В основу дизайну трамваю у Відні та троллейбусів у Вільнюсі закладено елементи графічних робіт видатного українського дизайнера Георгія Нарбута, творця перших українських банкнот та поштових марок. Також на троллейбусах у литов-



Синьо-жовті троллейбуси у Вільнюсі. (Фото: Petro Beshta)

ській столиці розміщено QR-код на платформу „United24“, чого не було зроблено на віденському трамваї через неутральність Австрії.

Перша леді Литви Діана Науседене 14 жовтня, у День захисників і захисниць України, вшанувала подвиг українських героїв в Українському центрі у Вільнюсі.

Укрінформ

## АМЕРИКА | СВІТ

### ■ Байден обіцяв підтримати аборти

ВАШІНГТОН. – Президент Джо Байден сказав 18 жовтня, що він представить Конгресові законопроект, який відновить право на аборти, якщо демократи втримають свою більшість в обидвох палатах Конгресу на проміжних виборах 8 листопада. Президент висловив надію, що він зможе підписати такий законопроект до 50-ї річниці рішення Верховного суду з січня 1973 року, який давав право жінкам на аборти. Але у червні цього року суд вирішив, що в Конституції немає права на аборти, і що це питання мають вирішувати поодинокі стейти. („USA Today“)

### ■ Спільний проєкт Індії та Росії

НЮ-ДЕЛІ. – Уряд Індії оголосив 18 жовтня спільний проєкт з Росією вартістю 5 млрд дол. для виготовлення до 2025 року надзвукових крилатих ракет, здатних нести ядерну зброю. Власниками проєкту будуть Індія (50.5 відс.) і Росія (49.5 відс.). Росія є головним постачальником зброї Індії. Індія має ліцензію виробляти російські бойові літаки МіГ і Су-30. Обидві країни також виробляють надзвукові ракети „БрагМіс“ в Індії. Збройні сили Індії використовують цю ракету кляси „земля-земля“, яку можна запускати з наземних, морських і підводних платформ. Індія не засудила напад Росії на Україну і є другим найбільшим (після Китаю) покупцем російської нафти. („Reuters“)

### ■ Ізраїль дає дані про війну

ЄРУСАЛИМ. – Президент Ізраїля Ісаак Герцог сказав 25 жовтня, що він передасть США розвідувальні інформації, щоб довести, що Іран надає Росії безпілотники, які нищать Україну. Він це сказав під час своєї подорожі до Вашингтону, де мав заплановані зустрічі з Державним секретарем Ентоні Блінкеном і Президентом Джо Байденом. І. Герцог закликав США до суворої реакції проти Ірану, якого Ізраїль вважає найбільшим ворогом. Ізраїль не хоче давати мілітарної допомоги Україні, щоб не дражнити Росію, яка має активну військову присутність у сусідній Сирії. Президент України Володимир Зеленський 24 жовтня закликав Ізраїль „допомогти Україні насправді“. („AFP“)

### ■ Пам'ятний знак Іванові Франку

ЛОВРАН, Хорватія. – Пам'ятний знак, присвячений українському письменникові, науковцеві і мислителю Івану Франку, відкрили у хорватському місті за участю керівників парламентів двох країн. Про це повідомив голова Верховної Ради Руслан Стефанчук: „Сьогодні разом з головою хорватського Сабору Горданом Яндрочевичем мав честь відкрити пам'ятний знак у Ловрані, присвячений Івану Франку“. За його словами, у цьому місті, де у 1909 році І. Франко проходив лікування та черпав надхнення, встановлена скульптурна композиція „Поет і птах“, яка символізуватиме віру в те, що, попри недугу, завжди є сила, яка дає нам внутрішню міць. Стефанчук наголосив: „Сьогодні український народ бореться з варварською агресією Росії, яка уособлює хворобу імперського режиму країни-терориста. І Хорватія з перших днів війни подає всьому світу приклад європейської солідарності та підтримки України у боротьбі з новітнім варварством“. (Укрінформ)

### ■ Нідерланди лікуватимуть українських воїнів

АМСТЕРДАМ. – Перша група українських військовослужбовців вирушить до Нідерландів на початку листопада для участі у програмі реабілітації. Про це повідомила Міністер оборони Нідерландів Кайса Оллонгрєн. „Ми прикিপиво стежимо за розвитком подій, тактикою та використанням матеріальних засобів і намагаємося включити те, що бачимо у навчальні власні тренування. Таким чином бойовий досвід ЗСУ може сприяти нашим адаптаційним і військовим можливостям“, – зазначила міністер. Наступного року Нідерланди також плянують надавати допомогу пораненим українським військовим. (Укрінформ)

## Ні, не 1919-ий тепер і не 1938-ий...

XX сторіччя давало українцям аж задосить підстав ображатися на західний світ, на Європу за байдужість чи несправедливість до трагічної долі нашої державности, нашого народу, нашої святої землі. Боєм пройняті ці рядки у „Свободі“ з вересня 1919 року – про Паризьку мирну конференцію, де було „...скривджено нас безмежно, і почуття завданої нам кривди нелегко затреться“. Це почуття кривди озвалося навіть в поезії „неполітичного“ Олександра Олеся:

Коли Україна за право життя  
З катами боролась, жила і вмирала,  
І ждала, хотіла лише співчуття,  
Європа мовчала...

Може, давно б це забулося, але ж нова кривда, вже XXI сторіччя – загарбання Москвою українського Криму й розпалювання війни на Донбасі – не викликали на Заході однозначно негативної реакції і належної протидії путінським злочинам, хоч відразу було зрозуміло, що це злочини проти всього цивілізованого людства. „Добрі люди“ втягали Україну у вигідний Москві „Мінський процес“, комсомолка Меркель називала Путіна „дорогим Володимиром“, а Макрон все метушився в пошуках способу „зберегти Путінові лице“.

Все це витворювало атмосферу, в якій історики і політичні аналітики вбачали тривожні паралелі з 19-им і 38-им роками, коли фальшива миролюбність європейських провідників дозволила Гітлерові анексувати чеські Судети.

Аж „чорний четвер“, 24 лютого, отямив світ. Після Бучі, після Ірпеню отямив безповоротно! Навіть Макрон цими днями сказав: „Хто байдужий до України в її визвольній війні з Росією, той сприяє Росії“. На проукраїнську позицію твердо став Шольц: „Наша допомога Україні триватиме, доки це необхідно для її боротьби за незалежність“.

Що вже казати про Америку, надійного партнера України від самого 24 лютого! Від 70 до 80. відс. американської спільноти обох орієнтацій, демократичної і республіканської, солідаризуються з Україною і її боротьбою за життя і свободу.

Що вже казати про Великобританію, котра біль України сприйняла як свій власний!

Гідна нашої глибокої вдячності рука помочі від Європейського союзу, який надає макрофінансову допомогу Україні сумою в 5 млрд. євро. Це також роблять Можнародний валютний фонд, Світовий банк, Європейський інвестиційний банк, Національні банки Польщі, Німеччини, Норвегії, Чехії, Ірландії, Швеції, Швейцарії, Хорватії, Канади, Литви, Естонії, Словаччини, Італії, Нової Зеландії, Японії, Південної Кореї.

Вже з початком березня, тобто через пару днів після повномасштабного вторгнення московської орди на українську землю, Збройні сили України отримали від США, Британії, Канади і чотирьох десятків інших країн потрібну для першої відсічі ворогові зброю.

Так само вже в перші два дні березня до України надійшло декілька тисяч тонн гуманітарної допомоги з 12 країн світу.

І це триває безперервно: з Україною тісно співдіють десятки національних і міжнародних гуманітарних фондів і програм.

Також згадаймо величезні зусилля держав об'єднаної Європи, зокрема братньої Польщі, спрямовані на допомогу українським родинам, котрі рятуються в сусідніх країнах від смертоносної війни.

Водночас Європейський союз запровадив масштабні санкції у важливих секторах економіки: від'єднав сім російських банків від SWIFT, заборонив операції з Центральним банком Росії, заклав свій повітряний простір для російських літаків і багато-багато іншого.

Цивілізований світ усвідомлює, що Україна воює не лише за себе, за свою незалежність і територіальну цілісність, але за справедливе майбутнє, за найвищі моральні і культурні цінності всього людства. Тому вона не може не перемогти.

Звичайно ж – дуже хочеться, щоб після неминучої перемоги Україна позбулася всякої бідности, перестала бути прохачем, перестала бути залежною від чужої доброти, а сама стала сильною в усіх сенсах цього слова, самовистачальною і змогла так само щиро і щедро допомагати іншим народам, як нині вони допомагають їй.

## ІСТОРІЯ

# Як вбивали українських мистців

Ян Чарнецький

Пишу про талановитих мистців, троюрідних братів (по-матері) Миколу Лисенку (1842-1912), Михайла Старицького (1839-1904) та їхнього товариша Павла Чубинського (1839-1884).

Батько Миколи Лисенка завжди говорив з дітьми виключно українською мовою, мати – французькою. М. Лисенко, окрім української, російської, польської, вільно володів французькою й німецькою мовами.

В 1907 році його було заарештовано в Києві за проукраїнську діяльність. Враховуючи всесвітню відомість, композитора, музиканта, педагога просто скерувати на каторгу не могли. Через те було ухвалено традиційне для Росії рішення – вбити Миколу Лисенку шляхом отруєння. Здоровий на вигляд чоловік 6 листопада 1912 року миттєво помер від раптового серцевого нападу. Не хворів. Жодних посмертних судово-медичних експертиз, розтину тіла не було. Йому дозволили дожити до 70 років.

Його брату Михайлу Старицькому, з котрим вони разом вступили до Харківського університету в 1858 році, пощастило менше. Він був також отруєний в Києві. 64-річний мужчина помер від раптового серцевого нападу. Жодних експертиз для отруєних владою в Росії ніколи не робили.

Найтяжча доля з трійки друзів випала раніше Павлу Чубинському, який закінчив юридичний факультет Петербурзького університету, захистивши там в 1861 році дисертацію. В 1862 році доктор права П. Чубинський написав вірш „Ще не вмерли України ні слава, ні воля“, який нині знає кожен з 50 мільйонів українців, що мешкають на планеті Земля. Зі славетного тріо найбільша посмертна слава випала саме йому.

Це сьогодні. А тоді за цей вірш вислали Павла на сім років до Архангельської губернії. У відомому антиукраїнському Емському указі від 1876 року лише двом українцям – М. Драгоманову та П. Чубинському – прямо заборонялось мешкати в Україні. Павло від 1876 року жив разом з дружиною та чотирма дітьми в Петербурзі.

В 40 років П. Чубинського розбив раптовий параліч. Останні п'ять років життя він не вставав з ліжка, йому довелося померти в муках. Чубинського отруїли солями важких металів. Це видно в анамнезі його хвороби. Сліди отруйних металів й нині присутні в кістках. Якщо він є в землі. Надмогильний пам'ятник видатному українцеві на Книшовому цвинтарі в Борисполі комуністи двічі руйнували, намагаючись стерти будь-які сліди існування П. Чубинського.

До слова, правнука Павла Чубинського (1930-1987) поета, композитора, виховника молоді Володимира Чубинського в часи СРСР також вбили, інсценувавши самогубство. Зробити це було неважко. Адже ще 25 травня 1982 року його було заарештовано. Потім 7 грудня 1982 року Дніпропетровський обласний суд визнав його вірші такими, що ганьблять радянський суспільний лад, ображають керівників комуністичної партії та уряду. Суд примусово ізолював Чубинського в Дніпровській психікарні в'язничного типу. За півроку судді, нині вони є мільйонерами, українськими пенсіонерами, позбавили його квартири, в якій Володимир мешкав до арешту. У психікарні пацієнтів в'язнів заколювали нейрорептиками, що паралізують волю людини. Але й там Чубинський спромігся уламком олівця таємно писати вірші на уривках газет.

(Закінчення на стор. 15)

## Росія оголосила...

(Закінчення зі стор. 1)

Міністер оборони Британії Бен Воллес заперечив твердження С. Шойгу і закликав не використовувати їх для ескалації.

Експерти американського Інституту вивчення війни (ISW) на підставі відкритих джерел кілька разів вказували на те, що Москва, ймовірно, готує інформаційне тло для провокації під чужим прапором.

США, Франція, Велика Британія видали спільну заяву, після розмов посадовців країн із С. Шойгу. Вони відкинули „очевидно неправдиві звинувачення“ Росії щодо того, що Україна, буцімто, готує напад із вико-

ристанням „брудної бомби“ на власній території. Про це йдеться в спільній заяві урядів трьох країн, виданій після розмови очільників оборонних відомств з російським міністром оборони С. Шойгу.

„Раніше сьогодні міністри оборони кожної з наших країн поспілкувалися з російським міністром оборони Сергієм Шойгу, на його прохання. Наші країни чітко зазначили, що ми всі відкидаємо очевидно неправдиві звинувачення, що Україна готується застосувати брудну бомбу на власній території. Світ чітко бачить крізь ці спроби використати це звинувачення в якості приводу для ескалації. Ми ще раз відкидаємо будь-який привід для ескалації з боку Росії“, – йдеться в заяві.

„BBC“, Голос Америки



# СВОБОДА

Пам'ятаймо  
про  
Україну!

Газета заснована у 1893 році

Видає Український Народний Союз

Головний редактор: Андрій Нинка

Редактор: Левко Хмельковський

FOUNDED IN 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published weekly on Fridays by the Ukrainian National Association, Inc. at 2200 Route 10, P. O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

☎ (973) 292-9800  
Fax (973) 644-9510

E-mail: svoboda@svoboda-news.com  
Website: www.svoboda-news.com

Postmaster, send address changes to:

Svoboda, P. O. Box 280, 2200 Route 10, Parsippany, NJ 07054

Передплата: \$90.00 на рік, \$50.00 на півроку.  
Для членів УНСоюзу – \$80.00 на рік, \$45.00 на півроку.  
Електронна версія (www.svoboda-news.com) – \$40.00.

Чеки і грошові перекази виставляти на „Svoboda“.

Periodicals postage paid at Caldwell, NJ 07006 and additional mailing offices.

### Адміністрація „СВОБОДИ“

Адміністрація / Оголошення	Володимир Гончарик ☎ (973) 292-9800 x 3040 • Fax (973) 644-9510 E-mail advertising@ukrweekly.com
Передплата	Володимир Гончарик ☎ (973) 292-9800 x 3040 E-mail subscription@svoboda-news.com

Думки, висловлені в матеріалах, підписаних конкретним автором, не конче віддзеркалюють позицію редакції тижневика „Свобода“ або його видавця.

## З РЕДАКЦІЙНОЇ ПОШТИ

### Діти люблять вірші Лесі Храпливої Поезія війни

Вихованці громадської організації „Усмішка дитини“ з великим захопленням читають твори талановитої української письменниці, пластової і громадської діячки, педагога Лесі Храпливо-Щур з Торонто. Її вірші, казки та оповідання виховують у дитячих серцях почуття любові до рідної України, вчать дітей бути патріотами, шанувати українські



Леся Храплива-Щур.

традиції та обряди, захищати правду і рідну мову, боротися із загарбниками України.

У творах Л. Храпливої-Щур розумінням дитини відкривається нескорена історія українського народу, яка потрібна для виховання дітей, як мамина молитва і колискова пісня. У її віршах ми дізнаємося про велич Митрополита Андрея Шептицького, про мужність хлопчика Юрчика і його батька генерала Романа Шухевича, про Січових Стрільців і Героїв Крут.

Ми вдячні Лесі Храпливій-Щур за її книжки та зворушливі листи, за цінні поради дітям, щоб бути гідними та справжніми маленькими українцями.

**Михайло Михайлинин,**

голова громадської організації „Усмішка дитини“,

Бережани, Тернопільська область.



Маленька україночка Ангелінка з Бережан декламує вірш Лесі Храпливої про маму.

### Чи допоможе Ізраїль...

(Закінчення зі стор. 5)

будуть мати наслідки і для України. Добре чи погано, але в Україні теж чекають на результати цих виборів. Думаю, що сьогодні „українська вулиця“ в Ізраїлі має безпрецедентну можливість вплинути на результати, – говорить А. Жарова. – Не знаю, звідки „ростуть ноги“ у нарратива, що Ізраїль не може „віддати своє ППО“, що залізний купол Україні як мертвому припарки. З останнім погоджуся – залізний купол для знищення ракет іншого класу. Але Україна просить зняти вето, купувати військову техніку через Америку. Вони пропонують співпрацю у сфері боротьби з іранськими безпілотниками та ракетами. З Іраном – питання складне. Йому байдуже на санкції, він під ними вже 30 років“.

На запитання чи є приклад постачання Ізраїлем зброї в інші країни А. Жарова відповіла: „Кілька місяців тому Ізраїль поставив зброю ОАЕ. Азербайджан теж багато всього цікавого отримує від Ізраїлю. Мала можливість спілкуватися з людьми, які цими постачаннями займаються безпосередньо. Значить, є у нас „зайве в засіках“ і справа не в тому, щоб від „себе відірвати“. Ізраїль безумовно робить кроки назустріч Києву, і новини останніх тижнів є тому прямим доказом. Але Ізраїль може більше. І якщо запитаєте мене, то ми маємо більше допомагати

Україні. І мені здається, ми дуже лукавимо, коли кажемо, що відмова у допомозі Україні лежить виключно у полі безпеки! Звичайно, в Ізраїлі є дуже багато російських грошей. А як ми знаємо, гроші не пахнуть. І допомога Україні не полягає лише в наданні ППО – ця допомога, на яку дуже чекають, не єдина!

Важливою є інформаційна та гуманітарна допомога. Нашій організації вдалося скасувати концерти кількох артистів російської естради. Було не просто, але нам це вдалося, і нас підтримали тисячі людей в соціальних мережах. Головна робота тепер – гуманітарна допомога цивільним. Ізраїль – не бідна країна. Держава та бізнесові кола (тут є багатомільярдні компанії та фонди) можуть скинутися на допомогу. Генератори-бокиси для недоношених дітей, засоби для очищення води. У нас список цей на кілометри сторінок... Є ті, хто це робить і купує, і допомагає. Але чесно, цього замало! На жаль, позиція „ось невдячні“, коли знищується цілий народ і думати про свій „well being“, мені не зрозуміла... Гра в „ображених та скривджених“ теж. Там люди бачать смерть своїх дітей, насильство, тортури, тому треба робити максимум і країною, і суспільством! Війна колись закінчиться, і з її цифрами, як і з цифрами шість мільйонів євреїв, світові доведеться жити... І нам теж. Тому маємо зробити все від нас можливе. Наші члени організації всі працюють, допомагають, переймаються долею України та її людей“.

### Ой, люлі ж, люлі...

Коліскова-плач матері над убитими рашистами немовлятами

Ой, люлі, люлі,  
Налинули гулі,  
Та й сіли на люлі,  
Та й стали гадати,  
Що дитині дати?  
Чи бубличок, чи калач?  
Спи дитиночко, не плач.  
А щоб спало – щастя мало,  
А щоб росло – не боліло  
На голівку, на все тіло.

З коліскової

Ой, люлі ж, люлі,  
Налетіли кулі  
З московського бору  
До нашого двору –  
Та й діточкам в люлі!  
Та й навів приспали –  
Щоб не виростали;  
Спалили колиски –  
Щоб в роду – ні писку.  
Ні писку, ні сміху  
дідам на потіху,  
ні ладусі-лади  
бабам на розраду.  
Ой люлі ж, люлі!  
Налетіли кулі,  
Та в пахучі купелі  
Натрусили кукілю –  
Води отруїли,  
Землю упоїли,  
В степи українські  
Труй-зілля вживили.  
Ой враже-вороже  
Тебе я стриноюжу:  
Нехай місяць вовчий  
З тебе силу сточить;  
Сімома свічками  
Тебе окільцюю,  
сімома вогнями  
тебе окучкую,  
на молитву сьому –  
оберну димами  
вороже труй-зілля,  
що зросло степами.  
А півні досвітні  
Скоять в крилах вітер  
Й дими-духи злії  
Зметуть в позасвіття  
Я ж світанням вмуюсь  
Та й майну до лісу:  
Щоб з калини й явора –  
Гілля на колиски.  
А за другим разом  
Сяду на осонні,  
Сплету тугу люлі  
Для синочка й доні.  
А за третім разом  
Сповиточки долі  
Огорну в біленькі  
Вишивані льолі  
Сьома рушниками  
Люлі окільцюю,  
Духмяним трой-зіллям  
лози загаптую,  
Золоті вервечки  
Нав'ю з дев'ясилу  
Та й прадубу-діду  
Дам гойдять на гіллі:  
„Ой Роде-Стороже,  
Святий Білобоже,  
Гляди ж моїх діток  
Від очей ворожих.  
А як візьмуть Сонця  
Та глибин Дніпрових  
До свого духу,  
До своєї крові,  
Благослови, Роде,  
І їх на колиски  
Зі сміхом синочків  
І донечок писком:  
Щоби України  
Та й не убувало,  
А кати московські  
Пропадом пропали!  
...Ой люлі ж, люлі,  
Налетіли кулі...  
\* \* \*

Лукаве кодло брехунів і вбивць,  
Грабжників нікчемна недонація,  
твої, віками плекані, раби;

зрашили ув імперській резервації.  
Зацьковані. Нацьковані... Ця ниць –  
Нам з-під поли –  
як з темної закутини.  
Росіє непрохмелена, спини  
Свого ж гробкопателя рас-путіна.  
Твій Каїн –  
в тебе ж вила строполить,  
А ти собі бундючя, неприкаяна.  
Й березові дочовгуй постолі,  
Й своїх „великоросов“ занехаюй...  
Остепени цей привсесвітній сказ:  
Синці могил і ран глибокі вирви...  
Моя Вкраїна – твій довічний вирок  
І твій останній  
передсмертний спазм!

\* \* \*

А зов твій, Азове,  
доточую зовом...  
А серце між ребер  
навиліт гупа...  
В правоїнів Світла  
ти вдався, Азове,  
у кров твою сталь  
вгартував Маріуполь.  
Катицю сказала  
твоя непокора,  
Катицю злякала  
твоя живучість...  
Косили ракети  
бетонні опори  
і печі топило  
московське покруччя.  
Травили на тебе  
хімічні атаки  
І кров твою  
кулі ворожі точили,  
тебе чатували  
пастки й автозаки,  
в оленівським пеклі  
тебе палили...  
А ти – живосильний,  
а ти – стов'язий,  
моя сторожка  
українська Стороже!  
Твій дух жовто-синьо  
свободу підважив –  
і світ поруч нас  
йде на прю переможду.  
А зов твій, Азове,  
доточую зовом...  
А серце навиліт –  
у ребра-грати...  
тримайтесь, Герої,  
мужніймо, братове:  
правиця вже стиснула  
вила-трійчата!

\* \* \*

Ать-два, стукачі!  
На росію шикуйтесь мерщій!  
„Страны необъятной“  
пора обживать окраїни.  
Наваристий борщ – не до шмиги!  
Тьопайте щі!  
І рускаго міра  
втїшайтесь вижданим раєм!  
Ваш мозок пісний  
Не вчепив українських слів,  
Ваш дух не вродив ані жмені  
вкраїнського збіжжя...  
Ать-два – на росію!  
Шикуйтесь в ряди москалів!  
і трону тирана  
дочовгуйте лобом обніжжя...  
На вас там, лакузи,  
ще стачить срачів й бездоріж,  
сородічі ваші  
там „думают вольно й дишат“...  
У пам'ять нам кривну –  
підступно устроєний ніж –  
глибоку зарубину вашу  
навечно впише.  
Й не буде вам спасу  
від мертвих ані живих,  
Уже й нерождених  
печуть ваші чорні зради...  
Ать-два, стукачі, на росію –  
червоним парадом –  
і в бік України  
не смійте (й на зирк!) норовить:  
по вас, одщепенці,  
сам Бог корегує гради!

**Валентина Коваленко,**  
Канів

*Come Home and Celebrate with Us*



**Soyuzivka's**



Friday thru Sunday  
**November 18-20**  
2022

**Weekend Celebration**

All proceeds to benefit the  
**Outdoor Dining  
Room Rebuild Fund**

**2 night stay: \$250 per room**  
*(advanced reservation required)*

Full meal package *(including Banquet)* \$350 pp  
Saturday Banquet only \$275 pp

**9 pm Friday Night Welcome Party at Trembita Lounge**

*Join us for food & drink with the musical talent of Pour La Terre.  
Meet new and old friends, share your Suzi-Q stories*

**Saturday Night Black-Tie Celebratory Banquet**

**6 pm cocktail hour**  
*with musical guest Pour La Terre*

**7:30 pm dinner banquet**

*Master and Mistress of Ceremony - Roman Wasylyk & Olya Fryz  
Featuring Special Guests & items for auction*

**9:30 pm Zabava with the return of Tempo**  
*Eat, dance and have fun in style*

**Sunday Farewell Brunch at Main House dining room**

*Come say good-bye to your friends with delicious food, mimosas and hot coffee*





# ШУКАЄТЕ НАЙКРАЩІ ДИВІДЕНДИ?

## Члени СУМА заробляють

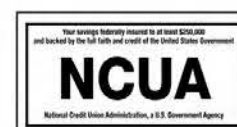
(As of 10/7/22)	Dividend	APY Rate	Min. Bal. to Earn APY
3-Month CD *	1.00	1.01	\$1,000
6-Month CD *	2.00	2.02	\$1,000
1-Year CD *	3.25	3.30	\$1,000
2-Year CD *	3.35	3.38	\$1,000
3-Year CD *	3.40	3.45	\$1,000
4-Year CD *	3.45	3.50	\$1,000
5-Year CD *	3.50	3.56	\$1,000
Money Market <i>Up to \$49,999</i>	1.25	1.26	\$50
Money Market <i>\$50,000 &amp; Up</i>	2.00	2.02	\$50

\* Shares and IRA Certificates with higher balances receive a bonus percentage (see website for details)  
All rates are subject to change without prior notice.

Відскануйте QR для найновішої інформації



Зателефонуйте нам або надішліть SMS 914.220.4900 або надішліть нам електронний лист на адресу [memberservice@sumafcu.org](mailto:memberservice@sumafcu.org)



Main Office:  
125 Corporate Blvd.  
Yonkers, NY 10701  
P: 914.220.4900  
F: 914.220.4090

Spring Valley, NY branch:  
16 Twin Ave.  
Spring Valley, NY 10977  
P: 845.356.0087  
F: 845.356.5335

Stamford, CT branch:  
125 39 Clovelly Rd.  
Stamford, CT 06902  
P: 203.969.0498  
F: 203.316.8246

New Haven, CT branch:  
555 George St.  
New Haven, CT 06511  
P: 203.785.8805  
F: 203.785.8677

[www.sumafcu.org](http://www.sumafcu.org)

## ЖИТТЯ ГРОМАДИ

### Вшанування о. Володимира Івашка

Богдан Колос

САСКАТУН, Канада. – Цього літа українська громада в Саскатуні збиралася на святкування життя та досягнень о. Володимира Івашка, духовного та відданого провідника західноукраїнсько-канадської парафії та громади.

Святкування відбулося в Українському католицькому соборі св. Володимира та їхньому епархіяльному парку з Літургією та відкриттям і освяченням бронзової меморіальної



Олена Цоба та Богдан Колос, колишні голови Пласту в Канаді, перед меморіальною дошкою о. Володимира Івашка.

дошки на честь о. Івашка, його досягнень та 42-річного служіння цій громаді.

Бронзову табличку з любов'ю створив місцевий художник Рик Лучка в майстерні „Luna Metal Work“ на сімейній фермі.

В. Івашко народився 1908 року в Самборі, змалку був членом молодіжного руху Пласту, закінчив студії та був висвячений на священника. Він продовжував виконувати свою подвійну роль священника і пластового провідника і був заарештований у 1939 році. Опинився в концтаборі „Берега Каргузька“ в Польщі як політичний в'язень.

Після війни о. В. Івашко разом із багатьма пластунами опинився в таборах для переміщених осіб, які тимчасово перебували у Західній Європі. Головна Пластова управа в Мюнхені заохотила о. В. Івашка на еміграцію до Канади і доручила йому створити там пластову організацію. Він потрапив у Вінніпег, де в 1948 році заснував перший осередок Пласту в Канаді.

Однак керівництво Української католицької церкви також мало потреби та пляни. Призначили священника спочатку до Вінніпегу, опісля до Принц Альберт, де він пробув п'ять років, і нарешті до Саскатуну, куди він прибув у 1953 році.

Пласт не був новою ідеєю для українців західних провінцій. Єпископ Микита Будка, а згодом о.

Василь Кушнір підтримували концепцію заохочення українських дітей вписуватись в ряди пластунів. Коли о. В. Івашко оселився в Саскатуні, Пластова організація там мала змогу розвиватися.

Він служив своїй громаді в Саскатуні аж до своєї смерті у 1995 році, у віці 87 років. Цього літа у церковному парку збиралися члени організації Пласт та СУМ, оскільки в різні часи він був капеляном обох молодіжних груп.

Заходи на поминальних урочистостях очолив о. Іван Нагачевський, колишній пластун у Саскатуні, а нині священник на парафії. Він також служив протягом семи місяців в акції „Operation Unifier“ як капелян у місії Збройних сил Канади в Україні. Він згадував: „В. Івашко навчав нас культури і віри, живучи нею. Я навчився у нього почуття власної гідності, чесності та порядності, хотів бути схожим на нього. Він справив таке враження, що я все далі хочу бути схожим на нього“.

Вікторія Марко, редактор і упорядник нещодавно виданої книжки про о. Івашка, „Від Самбора до Саскатуну“ та організатор святкувань, сказала у своєму виступі, що „хороший провідник громади завжди знаходить собі роботу у своїй громаді, саме тому ми в Саскатуні та всій Канаді шануємо та пам'ятаємо тих, хто допомагає“.

Протягом багатьох років о. В. Івашко відзначався своїм духовним



Пластун о. Володимир Івашко

провідництвом, гуманітарною та громадською діяльністю. У 1981 році Українська католицька епархія надала йому звання митрата за його керівництво в Саскатунській епархії. Конгрес українців Канади 1983 року відзначив о. В. Івашка своєю найвищою нагородою – Шевченківською медаллю за його громадську діяльність. За пластову діяльність з молоддю та організаційну працю в 1984 році він отримав найвище пласто-ве відзначення – Святого Юрія в золоті.

Більше про вплив о. В. Івашка у громаді можна дізнатися з нещодавно виданого збірника статей, редактованого Вікторією Марко. Книжку „Від Самбора до Саскатуну“ можна отримати в канцелярії Крайового Пласту в Торонто або Українській католицькій епархії Саскатуну, Канада.

### Відзначили 80-річчя УПА

Марія Коркач-Грошко

ПАЛАТАЙН, Ілиной. – 15 жовтня громада міста збиралася в Осередку Спільки української молоді (СУМ) ім. полковника Дмитра Вітовського на відзначення 80-річчя з дня створення УПА.

Захід розпочав молитвою о. Андрій Кузняк з парафії Непорочного Зачаття. У програмі концерту взяли участь Юнацтво СУМ Палатайну (голова Христина Екгарт) та група військово-історичної реконструкції „Сотня Сіроманці“ (голова Юрій Сорока). Ведучою програми була Адріанна Одомірок.

Головним доповідачем виступив д-р Микола Посівнич, старший науковий співробітник відділу новітньої історії Інституту українознавства ім. І. Крип'якевича Національної академії наук України.

Д-р М. Посівнич також президент фонду „Літопис УПА“ ім. В. Макара і один із засновників Центру досліджень визвольного руху ХХ століття



Юнацтво СУМ співає „Батько наш Бандера“.



Промовляє д-р Микола Посівнич. (Фото: Оля Сорока)

(Львів).

У підготовчий комітет увійшли Оля Сорока – заступник голови Товариства УПА; Надія Гнатюк – голова Об'єднання жінок Оборони чотирьох свобод України (відділ ім. Олени Пчілки); Христина Екгарт – голова Осередку СУМ ім. Дмитра Вітовського; Юрій Гнатюк – член Організації оборони чотирьох свобод України (31-ий відділ в Палатайні); Павло Бандрівський – заступник голови Організації оборони чотирьох свобод України (8-ий відділ в Чикаго).

### Українці провели акцію на Острові Свободи

НЬЮ-ЙОРК. – Українці вперше провели акцію на Острові Свободи біля всевітньовідомого національного пам'ятника США „Свобода, що осяює світ“ на підтримку героїчного протистояння українських військових кривавій агресії Росії. Генеральне консульство України у Нью-Йорку подякувало „Razom for Ukraine“ за організацію акції, що виразно підкреслила захист українськими героями не лише незалежності, суверенітету та територіальної цілісності України, а й універсальних цінностей – свободи, демократії та справедливості, знаковим символом яких є Статуя Свободи. Також подяка висловлена за продовження маніфестації на Таймс Сквер.

Генеральне консульство України у Нью-Йорку



Українці під час акції на Острові Свободи. (Фото: Dinara Khairova)

**ЖИТТЯ** ГРОМАДИ

**Творча зустріч українського поп-гурту „Kalush Orchestra“**

Микола Гринь

САН-ФРАНЦИСКО. – Минулої п'ятниці всі вечірні дороги української та проукраїнської громад каліфорнійської „Кремнієвої долини“ вели до одного з величних концертних залів у Сан-Франциско, де відбувалася творча зустріч знаменитого українського поп-гурту „Kalush Orchestra“ з любителями сучасного естрадного мистецтва.

Колектив – попри всі незгоди і перипетії – став нинішнього року переможцем фестивалю „Евробачення“. Концерт у Сан Франциско став першою зустріччю знаменитого українського колективу зі своїми прихильниками за океаном в ході великого творчого турне містами США та Канади. Лідер гурту Олег Псюк, як і на попередніх концертах перед європейцями, заявив глядачам Каліфорнії, що їхній колектив, який став амбасадором проєкту „Збережіть українську культуру“, має показати світові, які українці сильні та донести це через нашу музику і спів, переконати, що українська



Творча зустріч українського поп-гурту „Kalush Orchestra“ з любителями сучасного естрадного мистецтва. (Фото: Микола Гринь)

культура живе і розвивається, хоч її зараз і намагаються знищити, вирвати з корінням з рідної землі.

Гурт поставив перед собою шляхетну мету – зібрати для підтримки воїнам Збройних сил України якомога більше коштів для закупівлі необхідного озброєння та устаткування. За повідомленнями преси, під час концертів у Європі артистам вдалося зібрати 54 млн грн. Віриться, що скарбничка пожертв значно збільшиться на американ-

ському континенті.

Концерт тривав без перерви понад півтори години. Співаки й музиканти оркестри на сцені сповна віддавалися творчості, за яку глядачі щедро нагороджували їх бурхливими оплесками, оваціями, вигуками „Браво!“ та масовим підспівуванням улюблених композицій. І не тільки відому на весь світ пісню „Мама Стефанія“, яка стала посвятою материнству, корінню роду нашого красивого і прекрасного, справжньою одою не тільки окремо взятій мамі Олега Псюка, а й матері-Україні, яка героїчно відстоює у двобої з московськими окупантами своє право на незалежність, суверенність і соборність. У залі раз по раз звучало зі сцени „Слава Україні!“ і не менш надхненна відповідь глядачів „Героям слава!“.

Якщо говорити про мелодичність багатьох композицій, то їх, на мій

погляд, бездоганно виконував Тимофій Музичук – музикант-фольклорист, який майстерно й віртуозно володіє не одним десятком народних інструментів, має приємний оксамитовий голос співака-соліста. Звісно, безперечна заслуга у злагоженому виступі колективу й його засновника та керівника Олега Псюка.

Після прощання артистів з глядачами, значна частина яких у знак підтримки одягнулися у вишиванки, мережані блузки та рожево-малинові капелюшки, соціальні мережі відгукнулися на виступ схвальними оцінками. Галина Кацюбело, наприклад, написала, що це було неперевершено. Анатолій Кисельов був ще лаконічнішим і чесно написав: „Це круто!“ Я теж підтримую таку оцінку виступу калушських оркестрантів. Сподіваюся, не менш схвально зустрінуть їх в інших громадах Америки.

**Вийшли на підтримку України**



Віче українців в Нью-Йорку. (Фото: Генеральне консульство України в Нью-Йорку)

НЬЮ-ЙОРК. – На міській Washington Park Square українці та друзі України 22 жовтня провели черговий мітинг, лейтмотивом якого стало „Stop Partnering With Terroruzzia!“ Наголошувалося, що після злочинів, скоєних кремлівськими катами у Бучі,

Ірпіні, Ізюмі та Лимані, терору проти населення та критичної інфраструктури України, не може бути жодних перемовин з рашистським режимом Путіна. Віче скликала організація „Razom for Ukraine“.

Укрінформ

**Вшанували пам'ять жертв Голодомору**



ВЕБСТЕР, Нью-Йорк. – Український конгресовий комітет Америки (УККА) організував у Вестбері вшанування пам'яті мільйонів жертв Голодоморугеноциду 1932-1933 років в Україні. Панахида та пам'ятні урочистості відбулися у парку ім. Айзенгавера. З цих заходів розпочалися відзначення у штаті Нью-Йорк 90-х роковин тодішнього страшного злочину московського режиму проти Українського народу. (Фото: Consulate General of Ukraine in New York)

**БЛАГОДІЙНА АКЦІЯ**  
**КОСТЮМІВКА**  
 з нагоди століття пластового куреня  
**ЛІСОВІ ЧОРТИ**

**В суботу, 19-го листопада, 2022 р., 7-11 веч.**  
**Український Інститут, 2 East 79th Street, NYC**

Весь прибуток Костюмівки призначений організаціям які допомагають Україні побороти агресора.

<https://Kostyumivka100.eventbrite.com>

## МИСТЕЦТВО

### Виставка Теліженка про війну

Олександр Костирко

ЧЕРКАСИ. – „Від сирени до сирени“ називається виставка, яка відкрилась в обласному краєзнавчому музеї 13 жовтня до свята Покрови Пресвятої Богородиці, покровительки українського козацтва та воїнів-захисників.

Понад 80 робіт Народного художника України Микола Теліженко передають людські долі та відтворюють епоху війни, що розпалала Росія проти України.

У відкритті виставки взяли участь очільники міської влади, духовенства, наукової й творчої інтелігенції міста, друзі та шанувальники творчості родини Теліженків. Відзначали майстерність і вміння мистця лаконічно та виразно передати драматизм епохи, силу духу і потенціал української нації, патріотичний посыл його робіт.

„Ми горді тим, що в Черкасах живуть і працюють такі талановиті митці. Своєю творчістю Микола Матвійович та вся родина Теліженків



Олександра та Микола Теліженки на відкритті виставки. (Фото: Олександр Костирко)



Твори Миколи Теліженка на виставці.

збагачує нашу українську культуру та зміцнює національну ідентичність, – сказав на відкритті виставки Черкаський міський голова Анатолій Бондаренко. – Роботи Миколи Матвійовича вразили мене. І я відчуваю той біль, який відчуває автор, який на мистецькому фронті відстоює інтереси України. У кожен роботу він вкладає душу, і вміє передати те, що відчуває загалом увесь український народ. Тому впевнений, що як і тисячу років тому, так і тепер ми переможемо. І Україна була, є і буде сильною незалежною європейською державою“.

Від імені громади Черкас міський голова вручив М. Теліженку вітальну адресу.

У відкритті виставки брав участь Митрополит Черкаський і Чигиринський Іоан, який подякував авторові за творчість, яка має стати духовною основою для перемоги України. Владика вручив березині роду Олександр

дрі Теліженко відзнаку – Орден святої рівноапостольної княгині Ольги.

„Для мене ця серія почалася 24 лютого, коли вдосвіта дружина зайшла до мене у майстерню і промовила: „Миколо, війна почалася! Київ бомблять!“, – розповів М. Теліженко. – Перша моя робота „Вовки на кургані“ народилася того ж дня. Відтоді не міг зупинитися, слухаючи про трагедію Бучі, Гостомеля, інших міст. І виставка так і називається „Від сирени до сирени“, тому що створена фактично між сигналами тривоги. Я навіть вже не чую цих сирен, а просто маю. І бачу, що із сотень ескізів можна буде створити ціле полотно про трагедію та героїзм нашого народу, який обов'язково переможе. Всі роботи у двох кольорах: чорний – це колір землі, а червоний – це колір крові, української крові, якою политий чорнозем. Це знакові речі“.

Виставка діятиме кілька тижнів, і усі охочі можуть її оглянути.

Український Інститут  
Модерного Мистецтва  
запрошує Вас на  
благодійний вечір



12 листопада, 2022

доповідач  
Оля Рондяк  
музичний виступ  
Сергій (ФОМА) Фоменко

Коктейль 6:00  
Вечеря і програма 7:00  
Вступ \$150 від особи

<https://uima-chicago.org>  
773.227.5522



2320 W. Chicago Avenue

FROM THE UKRAINIAN  
FRONT LINES  
МИСТЕЦЬКИЙ ФРОНТ

SUN  
NOV  
20  
2 PM

Творча зустріч з Сергієм Фоменком - вокалістом гурту «Мандри», учасником оборони Києва у складі ЗСУ та ТРО, волонтером, автором пісень, продюсером та режисером документальних фільмів.



TICKETS



ALL PROCEEDS  
WILL BE USED TO  
BENEFIT UKRAINE

\$40 at Eventbrite  
\$50 at the door

60C North Jefferson Rd. Whippany, New Jersey 07981

## Коаліція релігійних лідерів Нью-Джерзі

СОМЕРСЕТ, Нью-Джерзі. – Коаліція релігійних лідерів Нью-Джерзі (NJCR) зібралася в Духовному центрі Української православної церкви США на офіційну піврічну зустріч.

Коаліція, якій близько 50 років, представляє релігійне керівництво християнських, індуїстських, єврейських, мусульманських і сикхських релігійних традицій. До складу Коаліції входять близько 65 релігійних лідерів, включаючи єпископів, імамів, рабінів, керівників деномінацій та релігійних керівників державної політики.

У своєму вступному слові рабін Метью Гевірц – президент NJCR, привітав учасників зустрічі та закли-

кав єпископа Трейсі Бартоломея, єпископа Синоду Євангелічно-лютеранської церкви Америки в Нью-Джерзі, до молитви.

Рабін Гевірц висловив подяку УПЦ США за проведення зустрічі та запросив архієпископа Даниїла виступити перед зібранням.

Архієпископ Даниїл привітав учасників пленарних засідань у Духовному центрі УПЦ США та висловив подяку учасникам зустрічі за постійну підтримку українських біженців, особливо в штаті Нью-Джерзі: „Ми зібralися на 243-ий день геноцидної агресії Російської Федерації проти народу України. Я вітаю вас у Духовному центрі Церкви

зі словами вдячності за любов і турботу, яку ви виявили до народу України, особливо до тих, хто живе в нашій державі“.

У своїй презентації архієпископ розмірковував про надважливе служіння УПЦ США, яка займається військовими госпіталями в Україні, особливо в Києві, звертаючи увагу на приклад Віри Саволій, яка щодня роздає домашню їжу пораненим воїнам України.

Владика розповів про жертви, на які йдуть люди, щоб забезпечити належним харчуванням потребуючих в Україні, а також у США. Тема продовольчої безпеки та її благодійного розподілу була в центрі пленарних засідань NJCR.

Серед учасників дискусії були д-р Таня Беннетт з Теологічної семінарії Дрю, голова правління Церкви та товариства Об'єднаної методистської церкви Великого Нью-Джерзі; Тара Колтон – старший віце-президент Управління економічного розвитку Нью-Джерзі з питань економічної безпеки та адміністратор Закону про допомогу штату Нью-Джерзі; Марк Дінгласан – директор Управління продовольчої безпеки Нью-Джерзі; Ліза Пітц – директор „Food Action/Hunger Free NJ” та Карлос Родрігес – президент і генеральний директор „Community Food Bank of NJ”.

Учасники пленарного засідання торкалися життєво важливої проблеми спільноти штату: 38 мільйонів людей у США відчувають нестачу їжі,



Промовляє архієпископ Даниїл. (Фото: о. Василь Пасакас)



Учасники пленарного засідання коаліції.

близько 650 тис. людей у Нью-Джерзі стикаються з голодом щодня. З них 175 тисяч – діти. Коли їм не вистачає їжі, вони можуть зазнати прямого і драматичного впливу на свій фізичний розвиток і психічне благополуччя.

Учасники зустрічі дізналися про шляхи залучення та допомоги державній владі у вирішенні проблеми голоду через релігійні та волонтерські громади. Було представлено та обговорено для реалізації нові пляни та ініціативи.

Учасників пригощали традиційним українським обідом із борщу та вареників, приготованих співробітниками Консисторії УПЦ США та Українського культурного центру.

**Консисторія УПЦ США**

# CHECK OUT UNA'S ANNUITIES

## AND TAKE THE GUESSWORK OUT OF PLANNING FOR THE FUTURE

**NEW**  
**3-YEAR**

**4.00%\***

**5-YEAR**

**4.10%\***

**7-YEAR**

**4.25%\***

**9-YEAR**

**4.75%\***

\* FIRST YEAR RATE. MINIMUM GUARANTEED RATE 2%. RATES SUBJECT TO CHANGE. NOT AVAILABLE IN ALL STATES.



STAND WITH UKRAINE

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

2200 ROUTE 10, PARSIPPANY, NJ 07054 • WWW.UNAINC.ORG • 800.253.9862



## СПОМИНИ

## На прощання з Євгеном Штендерою 30 серпня 2022 року

Мені і моїй дружині доля подарувала можливість записати і довгі роки співпрацювати з Євгеном Штендерою і його сім'єю, починаючи від нашого приїзду до Канади у 1993 році. З 1995 року я працював для нього, набираючи на комп'ютері тексти до томів „Літопису УПА“, потім створив і публікував його інтернетний проєкт „Форум-Літопис УПА“. Ми були поруч у всіх його життєвих подіях – сумних та радісних. Як то втрата дружини Люби Штендери (2002), втрати синів Богдана (2006) і Юрія Маївського (2015), доньки Галі (2016). Євген особливо пережив смерть Юрія Маївського, який був його першим помічником і дорадником у всіх справах – як у видавничих, так і життєво-побутових. Я також був поруч у всіх його проблемах зі здоров'ям, одужаннях, переїздах, побуту. У 2012 році пан Євген виїхав на постійне проживання до пансіону Івана Франка в Міссісага, у якому щасливо проживав до останніх своїх днів. У Торонто, крім працівників пансіону, які дуже любили і поважали пана Євгена, ним опікувалися особливо Йосип Терлецький з дружиною Дарією, Ярослав Кріт та інші.

Євген Штендера (псевдоніми „Прірва“, „Зоряний“, „Нерв“), народився 2 січня 1924 року в селі Волиця Барилова, повіт Радехів. Молодим, 19-річним юнаком, від весни 1943 року, боровся в лавах УПА на Волині, де проходив військові вишколи, та в Галичині, де мав посаду повітового військового вишкільника юнацтва, а згодом військового референта в Радехівському повіті. Тоді теж перевів рейдом у Карпати чоту юнаків зі Сокальської округи до Старшинської школи „Олені“.

У січні 1945 року став надрайоновим Любачівського надрайону. На весну утворили Закерзонський край, і в червні 1945 року його призначили провідником Третьої округи ОУН (Холмщина і Підляшшя). Кілька місяців пізніше став командиром 28-го тактичного відтинка УПА „Данилів“. Головне завдання було боротися проти виселення українців до СРСР. Ці відділи вели успішну боротьбу, розбивали споруди для переселення у багатьох містечках Надсяння, мали місце малі засідки, численні нічні обстріли ворога, нищення мостів та інші ушкодження доріг і місцьквартирування окупантів. У тому ж періоді він співпрацював із польським підпіллям (Армією Крайовою – АК, яку реорганізували в „Вольносьць і Незавісць“ – ВіН). Це відразу від-

пружило стосунки; українські селяни могли ховатися в польських селах від виселення, відкрилася торгівля. Щоб закріпити співпрацю, Штендера організував і командував спільним нічним наскоком силами УПА і ВіН на комуністичні гарнізони в місті Грубешів 27-28 травня 1946 року. Це був останній наскок УПА курінного масштабу, ще й проведений спільно з польським підпіллям. Є. Штендера був також командиром рейду УПА в Східню Пруссію (зима 1948) і влітку 1948 року з бойовою групою шести вояків рейдував до Західньої Німеччини, та опинився в Мюнхені.

Там він студіював політичну економію на Українському вільному університеті, працював інформативним референтом Місії УПА при Закордонному представництві Української головної визвольної ради, співредактором місячника „До зброї“, двотижневика „Сучасна Україна“ та тижневика „Український самостійник“, редактором багатьох споминів та публікацій. Там він одружився з Любов'ю Маївською (з дому Шевчик), вдовою генерала УПА Дмитра Маївського, матір'ю 7-річного сина Юрка. Нова родина побільшилася ще дітьми: Богдан (1951), Олена (1953) і Надія (1954). Дружина ставилася позитивно до його видавничої праці й фактично була його неофіційним редактором.

1956 року вони емігрували до Канади. В Едмонтоні Є. Штендера спочатку працював друкарем і креслярем, також випускав економічну газету „Розбудова“ (Торонто) і був співредактором тижневика „Українська вісті“ (Едмонтон). Закінчив студії славістики в Албертському університеті на Відділі слов'янських мов і студії на Факультеті бібліотекарства, бакалавром бібліотекарства. Є. Штендера працював бібліотекарем спочатку в Ріджайнському університеті (1969-1974) і згодом у державній Національній бібліотеці Канади в Оттаві (1975-90), для якої, між іншим, зібрав майже всю україністику Канади.

Об'єднання колишніх вояків УПА у 1970-их роках ухвалило постанови про видання книжок про УПА, створили редакційну раду на чолі з М. Ріпецьким та запропонували Є. Штендері посаду головного редактора. У 1975 році він зустрівся з Миколою Лебедем, генеральним секретарем закордонних справ УГВР, який запросив його до Нью-Йорку оглянути збірку документів про боротьбу УПА та про визвольний рух в Україні,



Св. п. Євген Штендера

що була в його бюрі в „Пролозі“. Ця збірка – найбагатша документами про боротьбу УПА, стала основою видання серійних монографій.

На посаді відповідального редактора видавництва „Літопис УПА“ та його видань Є. Штендера працював від 1975 до 2000 року. В тому періоді він зібрав матеріали та зредагував 15 томів і наглядав чи допомагав у редагуванні всіх інших томів. Авторами або редакторами інших томів були Петро Й. Потічний і Юрій Маївський, Тарас Гунчак, Євген Місло та Петро Содоль, Іван Гарасимів, Кость Гіммельрайх, Степан Голяш, Ірина Камінська, Зеновій Лавришин, Олександр Мотиль, Роман Петренко, М. Ріпецький, Марія Савчин і Степан Шпак. Постійними співробітниками редакції були Володимир Макар, Антін Івахнюк, Зоня Кейван.

У ранніх 1990-их роках Штендера став ініціатором співпраці з Інститутом української археографії і джерелознавства Національної академії наук України та Головним архівним управлінням при Кабінеті міністрів України, що увінчалася договором про співпрацю для дослідів і друку архівів колишнього СРСР про боротьбу УПА. В лютому 1994 року редакційна рада, яку очолили співредактори Павло Сохань, Борис Іваненко та Є. Штендера, почала випускати в світ київську нову серію „Літопису УПА“. Рівночасно створено у Львові бюро „Літопису УПА“ на чолі з Володимиром Чорновусом і Юрієм Штендерою (племінником Євгена), які займалися набором матеріалів та друком книг матірнього видавництва „Літопис УПА“ з базою в Торонті, зби-

ранням споминів про визвольну боротьбу УПА і дослідною діяльністю у місцевих архівах.

Є. Штендера брав участь у підготовці до друку „Бюлетенів видавничого комітету“ та інших видань „Літопису УПА“. Він також був членом наукових та професійних організацій: Українське товариство закордонних студій (випускало в світ книжки, журнал „Сучасність“, газети тощо); Наукове товариство імені Шевченка; комбатантські організації, бібліотечні товариства Канади.

У 2000 році він почав видавати електронічний кварталник „Літопис Форуму дослідів історії УПА“, (2000-2002). Зокрема однією із головних тем стало опрацювання дій УПА на закордонних теренах – у Франції, Італії; електронні монографії; Капелян Михайло Горошко (2004) та Українські вояки на терені Франції (2005). Також було опубліковано багато інших досліджень, які ще не увійшли до „Літопису УПА“, зокрема листи президента УГВР Кирила Осьмака, протоколи УГВР, спогади Карпа Микитчука про місію УПА в Італії, реєстри старшин УПА, діячів ОУН і УГВР зокрема про Івана Багряного,

з 2004 до 2006 року, при допомозі голови Державного комітету архівів України д-ра Генадія Боряка та директора Фонду катедр українознавства Гарвардського університету д-ра Романа Процика за допомогою бібліотекаря Івана Герасима упорядкував і передав до Центрального державного архіву вищих органів влади та управління України особовий архів 1948-2003 років під назвою „Євген Штендера – Місія УПА за кордоном“.

Указом Президента України Віктора Ющенка від 3 лютого 2010 року за вагомий особистий внесок у збереження та збагачення національної історико-культурної спадщини, активну діяльність у справі повернення культурних цінностей в Україну Є. Штендеру нагороджено Хрестом Івана Мазепи.

У 2012 році Є. Штендера попрощався з оттавською громадою на вечорі НТШ і виїхав на постійно до Торонто, до пансіону Івана Франка. Під час проживання у пансіоні Є. Штендера обладнав і там свій офіс з комп'ютером, друкаркою, сканером, шафами, каталогами. Він постійно тримав зв'язок через електронну пошту, скайп, був у курсі всіх новин через Інтернет. Його подальшими темами стали досліді історії УПА в Польській Народній Республіці, тема співпраці УПА і ВіН.

В 2013 році в „Газеті виборчій“ було опубліковано статтю Мирослава Чеха про те, як Москва розпалювала

(Закінчення на стор. 15)

  
**DNI PRO LLC.**

**ПАЧКИ, АВТОМОБІЛІ  
ТА КОНТЕЙНЕРИ  
В УКРАЇНУ**

Туристичні послуги: авіаквитки в Україну та інші країни • Пересилка пакунків, автомобілів та контейнерів в Україну та інші країни світу • Українські та європейські компакт-диски • Українські сувеніри та хустки

<b>ROSELLE, NJ</b> 645 W 1st Ave. Tel.: 908-241-2190 888-336-4776	<b>CLIFTON, NJ</b> 565 Clifton Ave. Tel.: 973-916-1543	<b>PHILADELPHIA, PA</b> 1916 Welsh Rd., Unit 3 Tel.: 215-969-4986 215-728-6040
--	--	---

**ARKA**

Вишиванки, хустки, нитки,  
тканина до вишивання, рушники,  
коралі, пояси, кераміка, різьба

89 East 2nd St., New York, NY 10009  
Tel.: 212-473-3550

  
**ХРИСТИНА БРОДИН**  
Ліцензований Продавець  
Страховання Життя  
**CHRISTINE BRODYN**  
Licensed Life Insurance Agent  
Ukrainian National Assn., Inc.

187 Henshaw Ave.  
Springfield, NJ 07081  
Tel.: 973-376-1347

  
**ЄВГЕН  
ОСЦІСЛАВСЬКИЙ**  
Ліцензований продавець  
страховання життя  
Ukrainian National Assn., Inc.

Tel.: 480-207-7070  
e-mail: eugenemaria1968@gmail.com

## СПОМИНИ

### На прощання...

(Закінчення зі стор. 14)

міжетнічні конфлікти між українцями і поляками. Ми вирішили дати відгук на цю статтю, я брав інтерв'ю у пана Євгена, яке пізніше було опубліковано у кількох польських виданнях українською і польською мовами, зокрема у польській газеті „Наше слово“. Ця публікація спричинилася до фундаментального дослідження „UPA і WiN w walce z totalitaryzmem 1945-1947“ у редакції Богдана Гука, яка побачила світ у Перемишлі у 2018 році, повністю спонсорованою паном Євгеном. До речі, на стадії завершення ще один проєкт Богдана Гука, що його спонзував Є. Штендера, так що публікація буде вже по його смерті.

Актуальність цих публікацій підтверджує і те, що у 2018 році було знято документально-художній фільм „Рубіж. Грубешівська операція“, присвячений спільній польсько-українській атаці на підконтрольне комуністам польське місто Грубешів. У цьому фільмі є, мабуть, останнє інтерв'ю з паном Євгеном, яке за дорученням режисера фільму записала координатор проекту Наталія Цегельник. Фільм набув значного розголосу, отримав кілька премій і є у вільному доступі в мережі Інтернет.

Ціле своє життя Є. Штендера чесно і безкомпромісно служив справі побудови вільної і незалежної української держави, вшануванню бойових побратимів, що склали голови у боях з ворогами та донесенню правди про героїчну боротьбу повстанців. „Дорогі подруги і друзі, сповнім свій обов'язок супроти впавших друзів та нескореної Батьківщини. Поможіть залишити для історії документацію

останніх визвольних змагань на сторінках „Літопису УПА“ – закликав він своїх бойових командирів та колишніх вояків.

Хоч був роками у проводі Об'єднання колишніх вояків УПА, був надзвичайно скромним щодо звань і титулів, гордився своїм званням сотника без ніяких амбіцій. Був надзвичайно пунктуальний і організований у власному приватному житті.

Якось під час революційних подій Майдану і окупації москowitzами Криму і Донбасу я запитав, як він до цього відноситься. Був дещо заскочений його відповіддю: „Володимире, ми у ті воєнні роки навіть у мріях не уявляли собі, що над Донбасом і сходом України буде майорити український синьо-жовтий прапор, і тризуб буде на всіх державних установах, а державне військо буде вітатися „Слава Україні – Героям слава!“, так що все буде за нами!“

Останні дні свого життя дуже переймався війною і слідкував за перебігом подій, можливо, навіть у думках відчув себе знову сотником на передовій у боротьбі з ворогом і наказував ладувати кулемети!

Він був неначе той працівник на маяку, що кожного вечора засвічував ліхтарі, щоб вказувати керунок кораблям. На основі його монументальної праці – редагування 30-томника „Літопису УПА“ – виросла ціла плеяда молодих істориків, патріотичних військових, правдивих героїв України, що несуть смолоскип звитяги у майбутнє!

Вічна тобі пам'ять, відважний сотнику УПА!

Твоя справа живе і перемагає і твоє ім'я буде навічно закарбоване на скрижалях історії!

**Володимир Катрушенко,**  
Оттава, Онтаріо, Канада

## Життя не було встелене квітами

17 вересня 2022 року померла у віці 97 років св. п. Інна Стратієнко, життя якої не було встелене квітами. Вона народилася 16 липня 1925 року в родині Олени й Івана Піддубних. Батько був переслідуваний і, щоб врятувати життя, виїхав з родиною до Челябінська на Уралі. Інні було 10 років. У школі діти насміхалися з неї, бо вона не знала російської мови. Жили в жахливих умовах. Перед війною батько дістав роботу як агроном в „Асканії Новій“, де працював над винаходом нових сортів льону. Лагідний клімат і гарна природа значно покращили їхнє життя.

На початку війни родина повернулася до Харкова, де вже відкрили „Просвіту“, й Інна відразу пішла вчитися.

Організаторами та викладачами були відомі науковці, зокрема Юрій Шевельов. Навчалися діти цих патріотів й Інна з великим завзяттям вивчала українську мову, літературу

та історію.

У Харкові почався німецький терор. Інна розповідала як 17-річною дівчиною з товаришкою Катериною Кохно йшли на села південної України, щоб за останній одяг виміняти якісь харчі для родини.

Пережила страхіття війни й 1946 року одружилась з харків'янином Андрієм Стратієнком. У Німеччині студіювала фармакологію. У 1949 році виїхали до США. Початки були нелегкі, але обоє були здібні й працьовиті, то добре влаштувалися, дали дітям вищу освіту. Овдовіла у 1997 році.

До кінця свого життя І. Стратієнко цікавилася й вболівала за Україну, жертвувала гроші на підтримку Збройних сил України. Була терпеливою, доброзичливою і працьовитою.

Добра пам'ять про неї буде завжди з нами!

**Броніслава Скорупська.**  
Сомерсет, Нью-Джерсі

### Як вбивали...

(Закінчення зі стор. 6)

З лікарні його виписали в квітні 1987 року. Офіційно 20 травня 1987 року Володимир повісився. Жодних кримінальних справ за фактом доведення до самогубства ніхто не порушував. Для Росії чи СРСР –

пересічна справа, коли талановиті українці вішаються. Ось 24 квітня 1979 одні кагебісти повісили Володимира Івасюка, і отримали службове підвищення, нагороди, замість кримінального переслідування. То чому треба карати інших кагебістів, котрі під час перебудови соціалізму повісили Володимира Чубинського?

## KULINSKI MEMORIALS

809 SOUTH MAIN STREET • MANVILLE, NJ 08835

Tel. 800-458-5467 • 908-722-3130 • Fax 908-253-0027

KulinskiMemorials@msn.com • KulinskiMemorials.com



- Служить українській громаді понад 60 років
- Понад 40 кольорів граніту до вибору
- Гравюри на замовлення
- Консультації вдома за домовленням
- Обслуговує клієнтів у трьох штатах (NJ, NY, PA)
- 5 хвилин від Українського цвинтаря св. Андрія у С. Бавнд-Бруку, Н. Дж.

## MONUMENTS

### Oblast Memorials Co.

PO Box 746, Chester, NY 10918

Tel : 845-469-4247

Custom Designed Quality Monuments

Serving NY/NJ/CT Cemeteries

e-mail: oblastmemorialsco@gmail.com

web site: www.oblastmemorials.com

BILIBGUAL HOME APPOINTMENTS

Шановні читачі! Жалібні повідомлення з приводу відходу своїх близьких і друзів просимо висилати на електронну адресу відділу оголошень „Свободи“:

advertising@ukrweekly.com



### КОРПОРАТИВНА РАДА ДИРЕКТОРІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

зі смутком повідомляє членів  
Головного Уряду, членів 367-го Відділу  
УНСоюзу та всю українську громаду,  
що 29 червня 2022 року відійшла у вічність

св. п.

### Христина Дзюба

(19 червня 1924 р. - 29 червня 2022 р.)

Секретар 367-го Відділу в Рочестері, Нью Йорк,  
яка займала цю посаду протягом 24-ох років.

Христина Дзюба була також довголітньою Головою Округи  
УНСоюзу в Рочестері, Нью Йорк. Її відданість Українському  
Народному Союзові залишиться в пам'яті союзовців назавжди.

Корпоративна Рада Директорів та все членство УНСоюзу  
висловлюють щирі співчуття донці Марі Мейерс  
з чоловіком Томасом та внучці Ериці з родиною.

Вічна їй пам'ять!

### UNION FUNERAL HOME LYTWIN & GRILLO

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS  
Nicholas J. Grillo, Manager

AIR CONDITIONED ROOMS

Обслуга ЩИРА і СЕРДЕЧНА  
Our services are available  
anywhere in New Jersey.

Також займаємося похоронами  
на цвинтарі в С. Бавнд Бруку  
і перенесенням тлінних останків  
з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME  
1600 Stuyvesant Ave (corner of Stanley Terr.)  
UNION, NJ 07083  
908-964-4222  
www.unionfuneralhome.com

### ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами  
в **BRONX, BROOKLYN,**  
**NEW YORK** і околицях

**ДАНИЛО БУЗЕТА** – директор  
Родина **ДМИТРИК**

Peter Jarema Funeral Home, Inc.  
129 EAST 7th STREET  
NEW YORK, N. Y. 10009

**(212) 674-2568**



**SELF RELIANCE NEW YORK**  
Federal Credit Union

**САМОПОМІЧ НЬЮ ЙОРК**  
Федеральна Кредитова Кооператива



**IRA**  
Share Account

**3.56% APY\***

***ВІДКРИЙТЕ ПЕНСІЙНИЙ РАХУНОК,  
ЩОБ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СВОЄ МАЙБУТНЄ.***



Your savings federally insured to at least \$250,000 and backed by full faith and credit of the United States Government.  
National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency.

**ГОЛОВНЕ БЮРО:** 108 SECOND AVENUE NEW YORK, NY 10003 TEL: 212-473-7310 FAX: 212-473-3251

**КЕРГОНКСОН:**  
6329 Route 209  
Kerhonkson, NY 12446  
Tel: (845) 626-2938  
Fax: (845) 626-8636

**ЮНІОНДЕЙЛ:**  
226 Uniondale Ave  
Uniondale, NY 11553  
Tel: (516) 565-2393  
Fax: (516) 565-2097

**АСТОРИЯ:**  
32-01 31st Avenue  
Astoria, NY 11106  
Tel: (718) 626-0506  
Fax: (718) 626-0458

**ЛІНДЕНГІРСТ:**  
225 N. 4th Street  
Lindenhurst, NY 11757  
Tel: (631) 867-5990  
Fax: (631) 867-5989

**ЕЛЕКТРОННА ПОШТА:**  
[Info@selfreliancenyc.org](mailto:Info@selfreliancenyc.org)

**ІНТЕРНЕТ:**  
[www.selfreliancenyc.org](http://www.selfreliancenyc.org)

**Поза Нью Йорком дзвоніть:**  
безкоштовно: 1-888-SELFREL

*\*APY - Відсотки у річному відношенні з нарахованою дивідендою. Дивіденда - 3.50% нарахована денно, може бути змінена без попередження. Відсоткові ставки діють з 9/24/2022.*

Your savings federally insured to at least \$250,000  
and backed by the full faith and credit of the United States Government

**NCUA**

National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency